

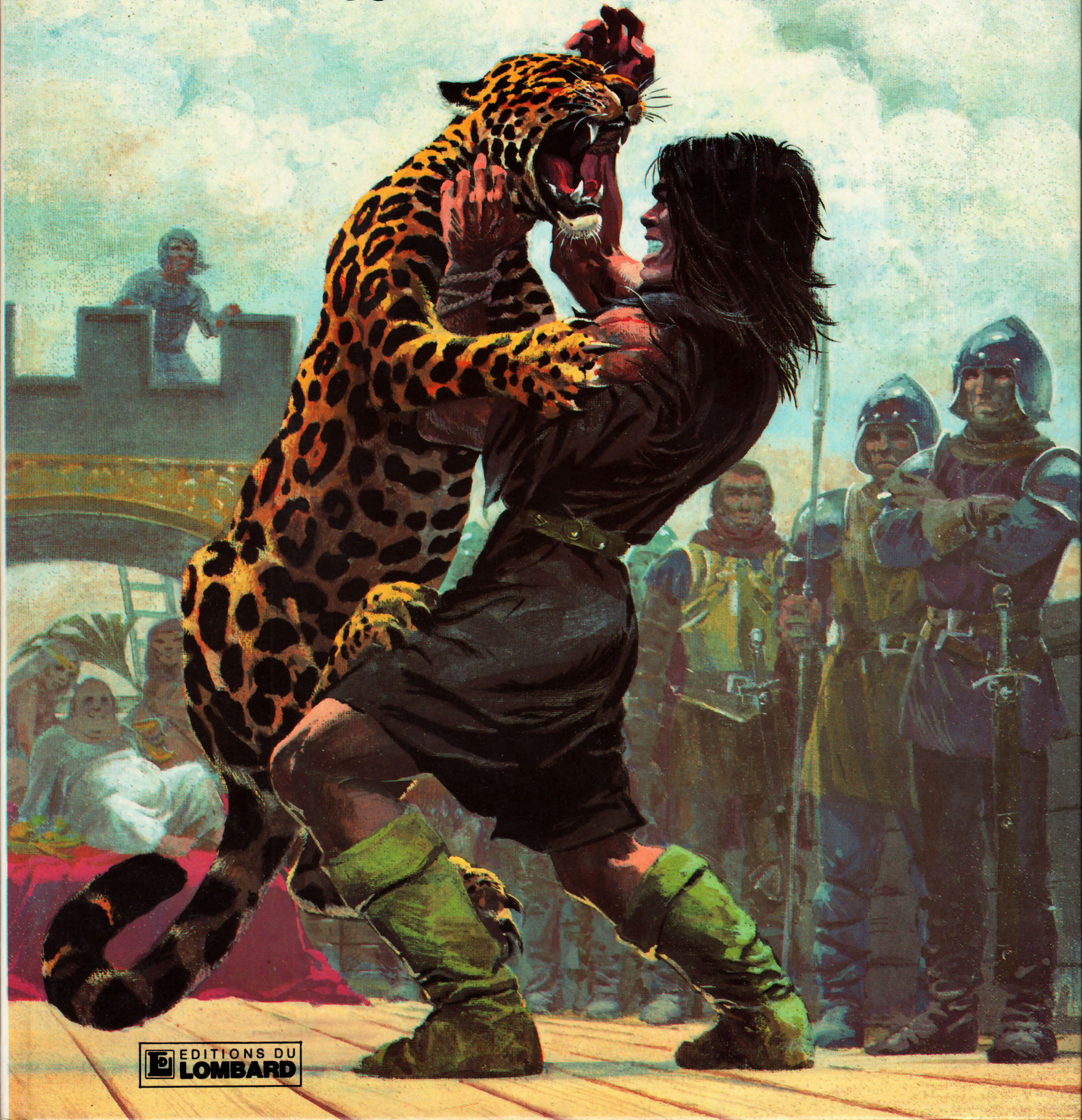


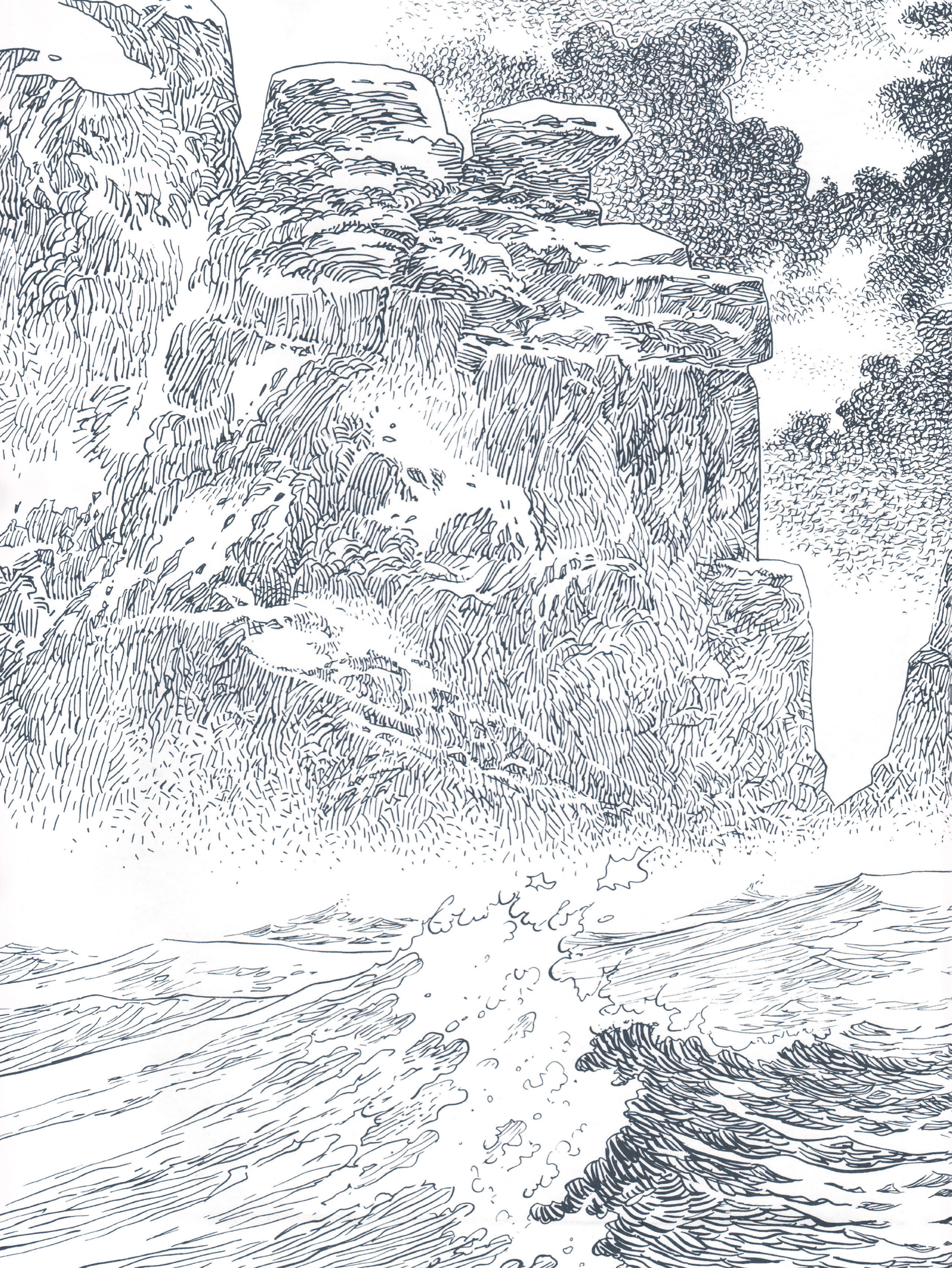
THORNGAL

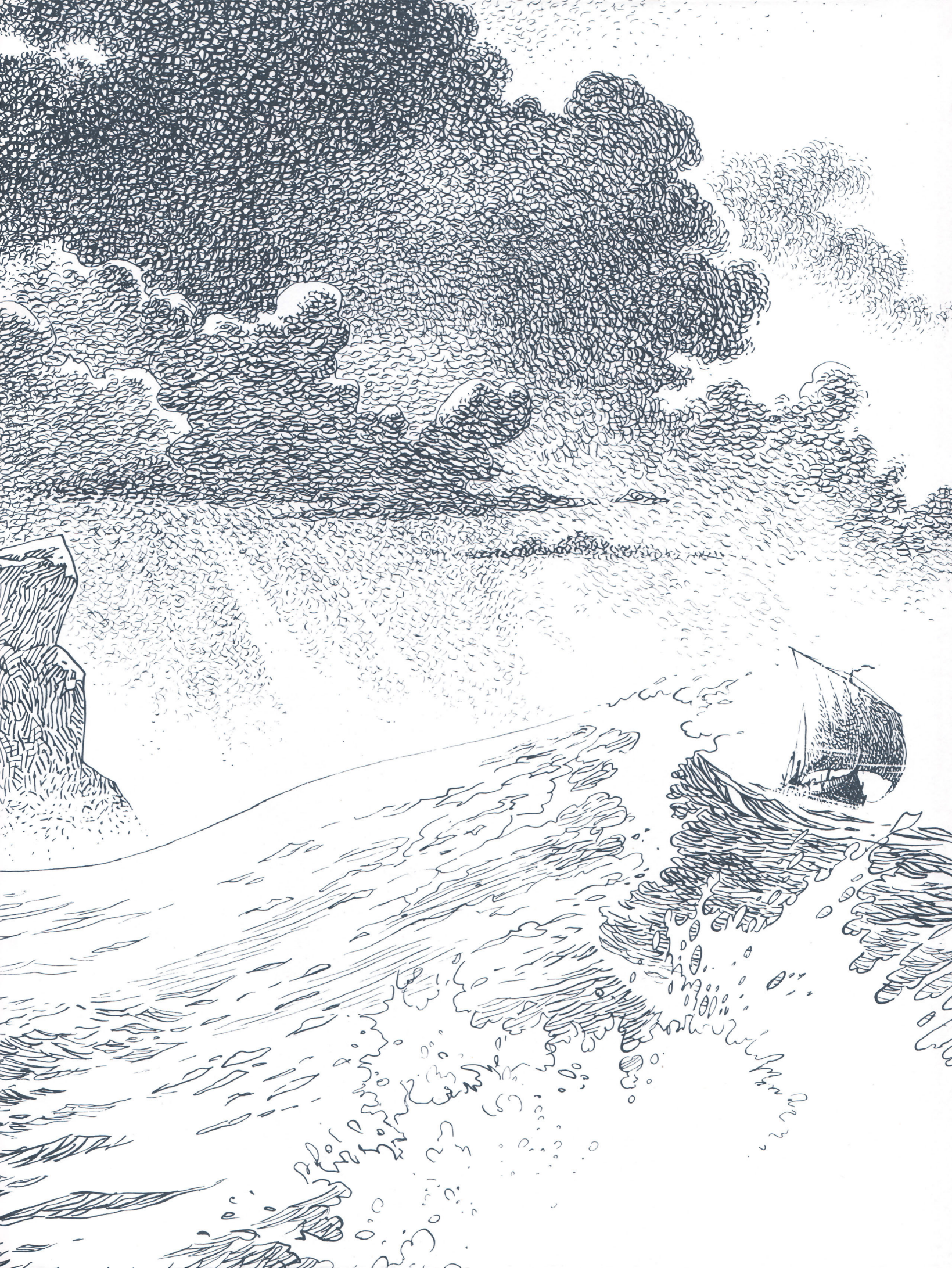
La galère noire



ROSINSKI-VAN HAMME





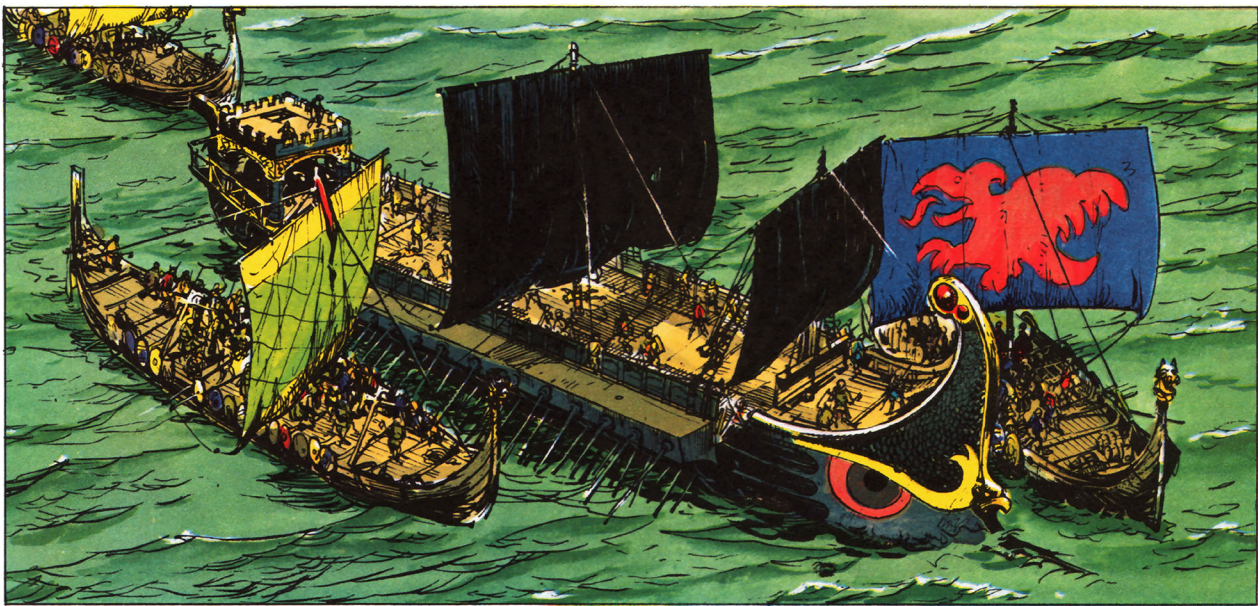


ROSINSKI-VAN HAMME

THORGAL

La galère noire

UNE HISTOIRE DU JOURNAL TINTIN



LES EDITIONS DU LOMBARD

1-11, avenue Paul-Henri Spaak • 1070-Bruxelles

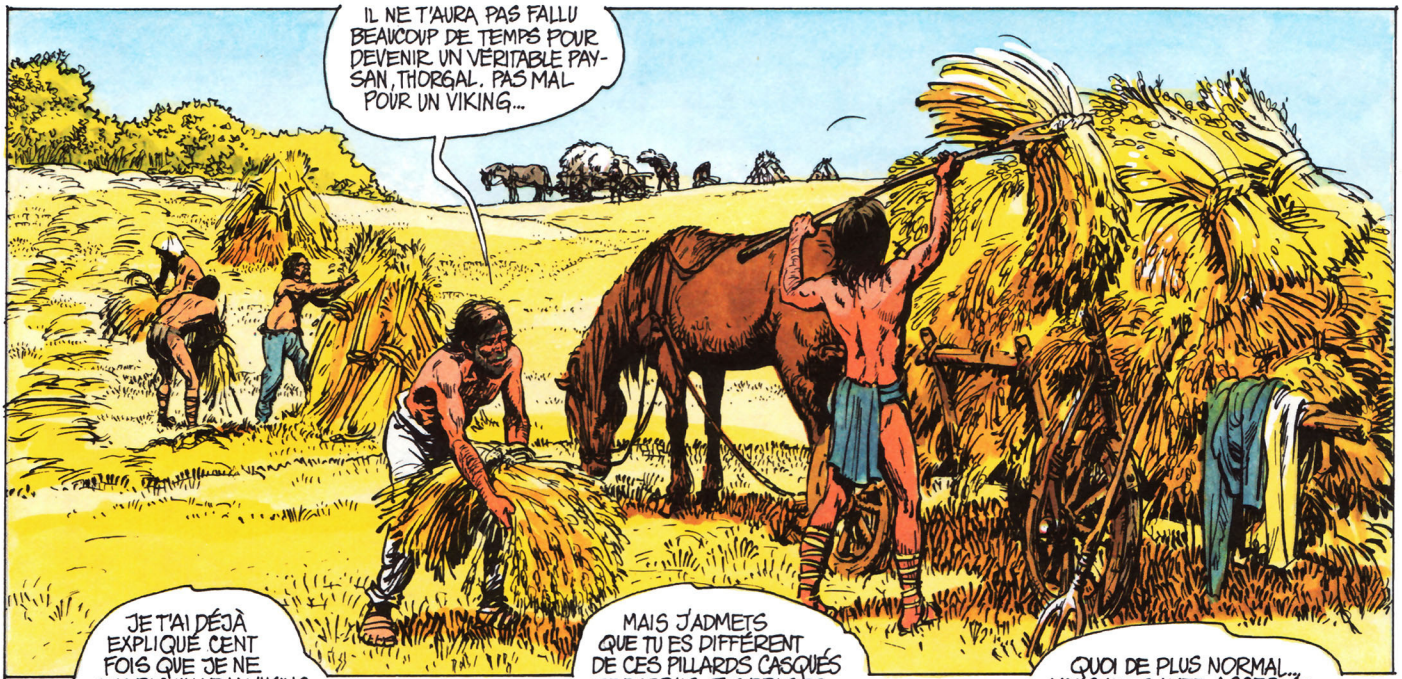
POURQUOI SE BATTENT-ILS
DONC, CES VIKINGS ? PARCE QUE
CHACUN D'EUX VEUT ARRACHER MON

tintin

POUR ÊTRE LE PREMIER À Y LIRE
MES FABULEUSES AVENTURES

!!!





IL NE T'AURA PAS FALLU
BEAUCOUP DE TEMPS POUR
DEVENIR UN VÉRITABLE PAY-
SAN, THORGAL. PAS MAL
POUR UN VIKING...

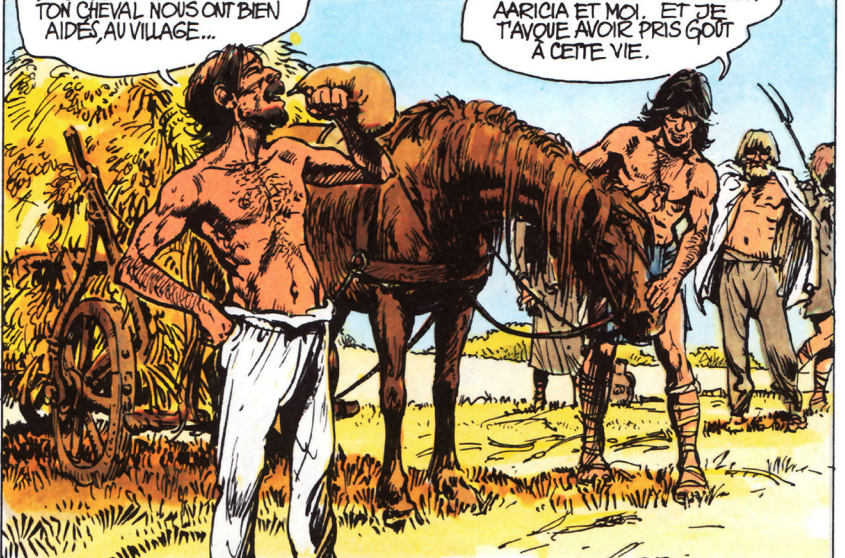
JE T'AI DÉJÀ
EXPLIQUÉ CENT
FOIS QUE JE NE
SUIS PAS UN VRAI VIKING,
CALEB. J'AI ÉTÉ
ÉLEVÉ CHEZ EUX,
C'EST TOUIT.

MAIS J'ADMETS
QUE TU ES DIFFÉRENT
DE CES PILLARDS CASQUÉS
ET BARBUS. TES BRAS ET
TON CHEVAL NOUS ONT BIEN
AIDÉS, AU VILLAGE...

QUOI DE PLUS NORMAL...
VOUS NOUS AVEZ ACCEPTÉS,
AARICIA ET MOI. ET JE
T'AVOUE AVOIR PRIS GOÛT
À CETTE VIE.

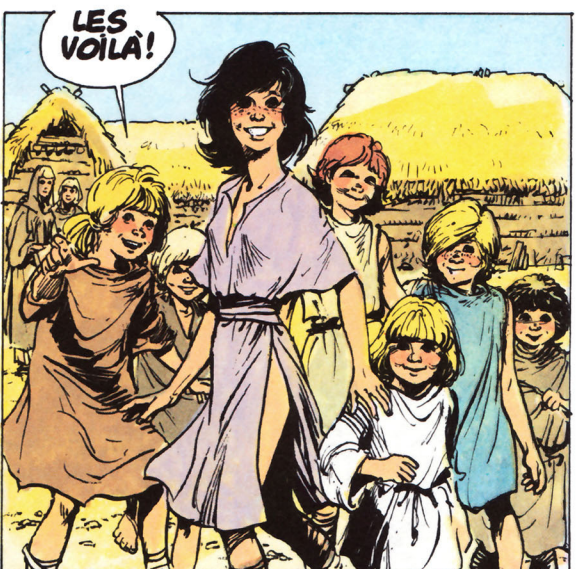


BAH! POUR
NOUS, TU SAIS,
C'EST DU PAREIL
AU MÊME...

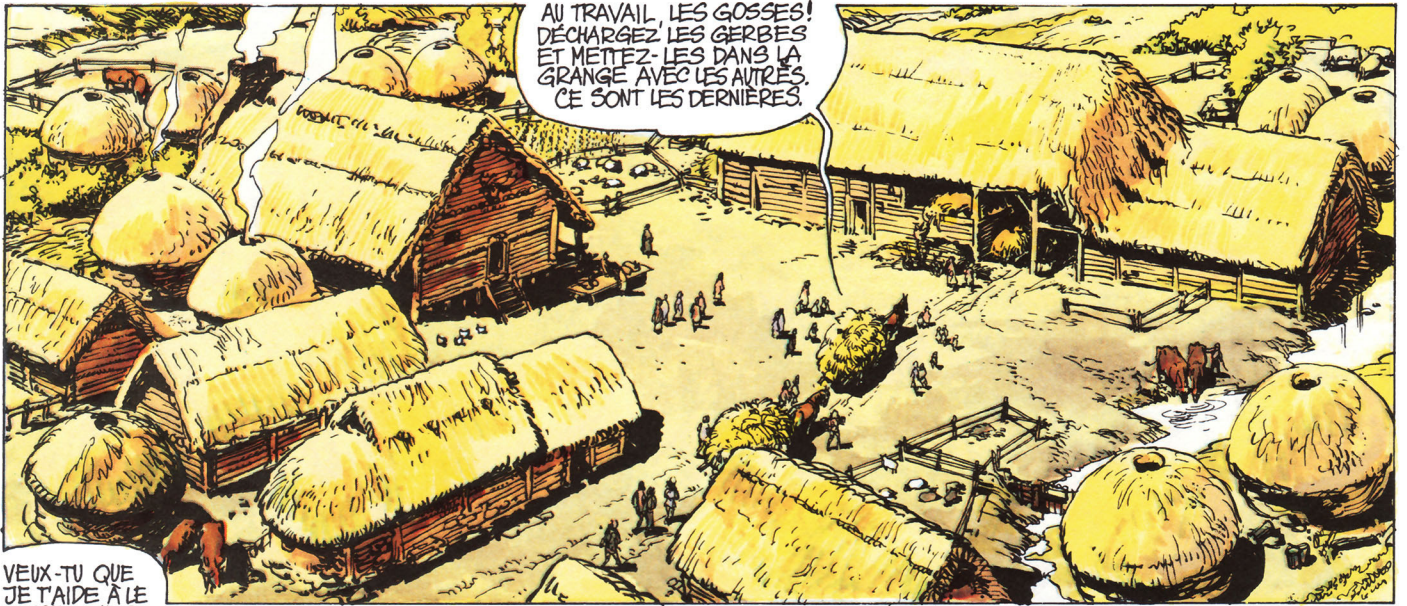


MOUAI... TU DIS ÇA
PARCE QUE LA SAISON
A ÉTÉ BONNE. MAIS
NOTRE EXISTENCE
N'EST PAS TOUJOURS
AUSSI FACILE. THORGAL,
TU PEUX ME CROIRE.

NOUS VERRONS BIEN.
EN ATTENDANT, JE SUIS
HEUREUX D'ÊTRE AVEC
VOUS, CALEB. SURTOUT
À CAUSE D'AARICIA.



LES
VOILÀ!



VEUX-TU QUE JE T'AIDE À LE BOUCHONNER, THORGAL ?

VOLONTIERS, SHANIAH, SI TU N'AS RIEN D'AUTRE À...

CROIS-TU QUE THORGAL NE SOIT PAS ASSEZ GRAND POUR S'OCCUPER TOUT SEUL DE SON CHEVAL ! ?



MAIS PÈRE, JE...

TAIS-TOI ET VA DÉCHARGER AVEC LES AUTRES !

BIEN, PÈRE.



PFF.. TU TE RENDS COMPTE ! ? CA N'A PAS SEIZE ANS ET ÇA SE PREND DÉJÀ POUR UNE GRANDE PERSONNE...

SHANIAH N'EST PLUS TRÈS ÉLOIGNÉE DE SON ÂGE DE FEMME, CAËB.



BALIVERNES, OUI ! MAIS LAISSONS CELA ET ALLONS PLUTÔT VOIR CE QUE NOS ÉPOUSES NOUS ONT MISOITÉ POUR LE REPAS DE FIN DE MOISSON...



HA HAAA ! ... MAIS C'EST QUE ÇA SENT RUDEMENT BON, PAR ICI !

THORGAL...





AARICIA! TU NE DEVRAIS PAS... TU VAS TE FATIGUER...

MAIS NON, VOYONS: JE ME PORTE À MERVEILLE...



ET LUI AUSSI. TU SENS? IL BOUGE SANS ARRÊT... COMME SON PÈRE.

OH, THORGAL! JE ME SENS SI HEUREUSE ICI, LOIN DE LA FUREUR DES HOMMES QUI NE CHERCHENT QU'À SE BATTRE. NOUS RESTERONS LONGTEMPS, N'EST-CE PAS?



AVANT QUE TU LE DESIRERAS, MON AIMÉE, VIENS, ALLONS NOUS PRÉPARER POUR LA FÊTE.



AMIS, NOS MOISSONS SONT TERMINÉES ET NOUS AURONS CET HIVER DU PAIN EN ABONDANCE. BUVONS AUX DIEUX QUI NOUS ONT ÉPARGNÉ ORAGES ET MAUVAIS TEMPS!

BUVONS!

C'EST ÇA, BUVONS!



HEU... JE DEVRAIS ALLER FAIRE GALOPER UN PEU MON CHEVAL, COMME LES AUTRES SOIRS. A NE TIRER QU'UN CHARIOT TOUTE LA JOURNÉE, IL RISQUE DE S'EMPÂTER...

AINSI QU'UN CERTAIN THORGAL QUI EST INCAPABLE DE RESTER PLUS DE DEUX HEURES À UNE TABLE, NON? VA VITE GALOPER, MON COEUR.



THORGAL... JE SAIS QUE NOUS SOMMES INSTALLÉS DANS CE VILLAGE À CAUSE DE MOI. TU... TU ES SÛR DE NE RIEN REGRETTER?

NE DIS PAS DE BÊTISES, AARICIA. MOI AUSSI, JE ME SENS BIEN ICI. À TOUT DE SUITE.

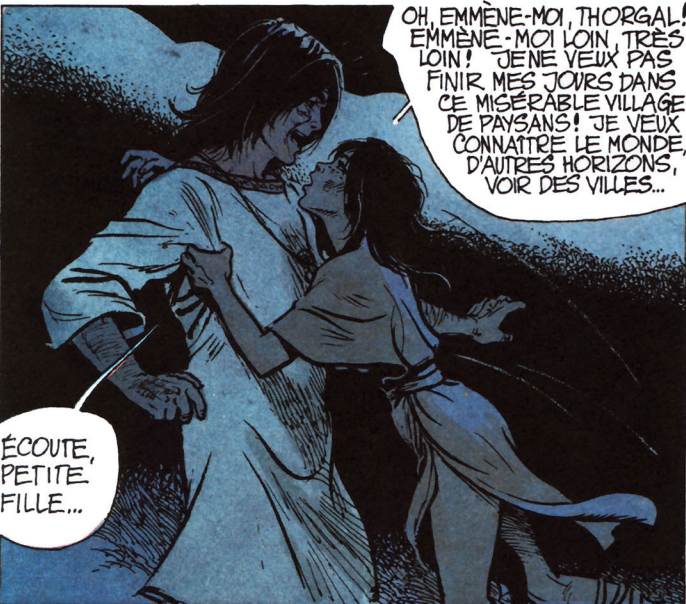
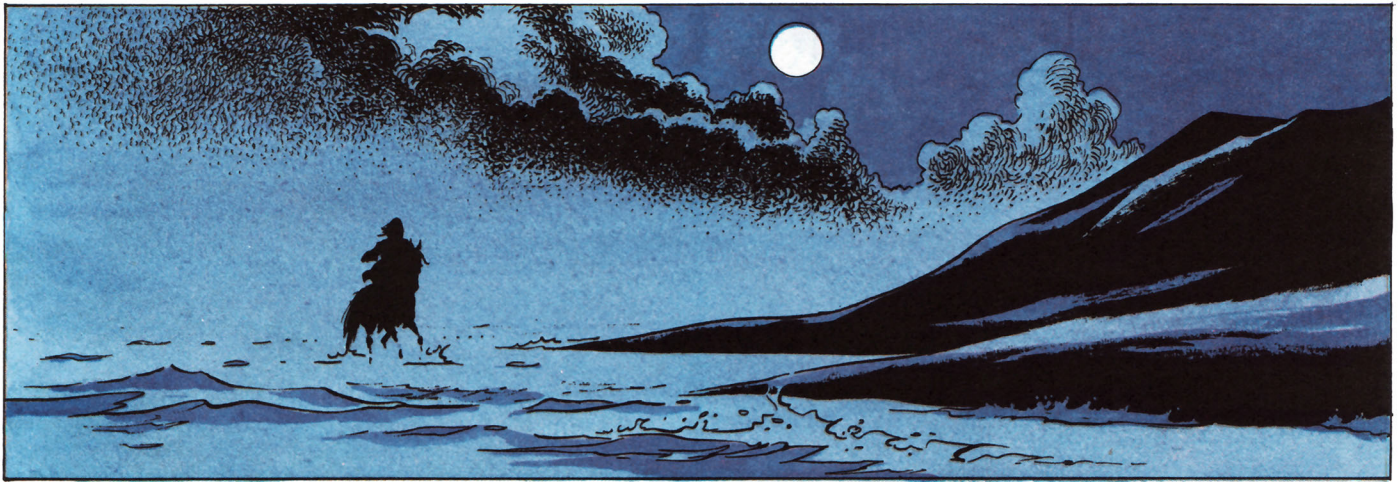


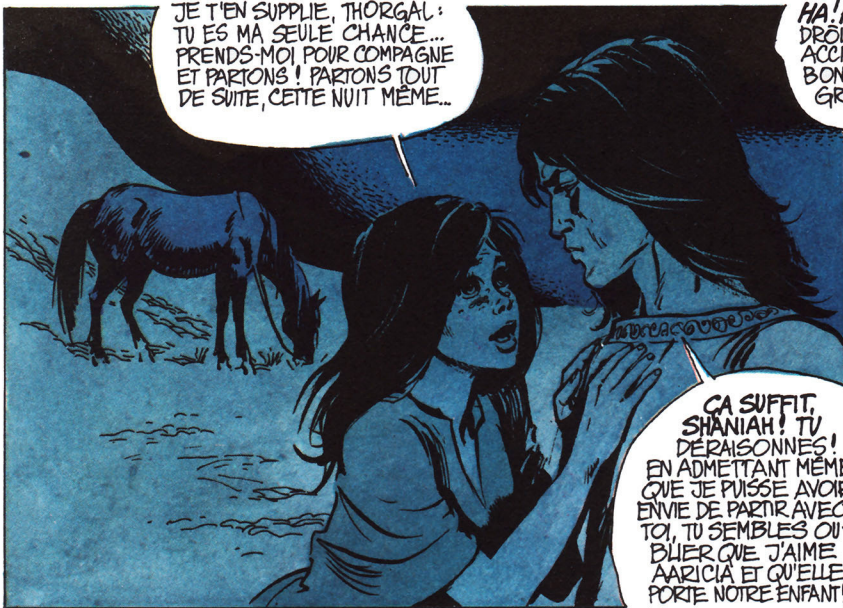
DU VIN! APORTEZ DU VIN!

C'EST ÇA... HIPS... NOUS DEVONS ENCORE BOIRE À LA SANTÉ DES DIEUX!

BIEN PARLÉ! À BOIRE! À BOIRE!



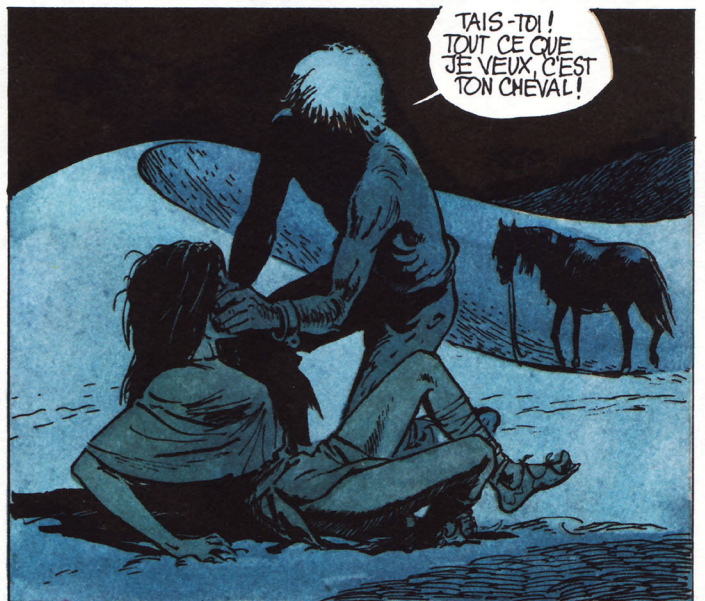




HA! HA! HA! VENANT D'UN HOMME TEL QUE TOI, C'EST TROP DRÔLE ! JE TE PROPOSE L'AVENTURE ET TU PRÉFÈRES RESTER ACCROUPI À JAPPER COMME UN CHIEN BATTU AUX PIEDS D'UNE BONNE FEMME QUI PARVIENT TOUT JUSTE À TRAINER SON GROS VENTRE ENTRE LA CUISINE ET SON LIT! ... HA! HA! HA!

ÇA SUFFIT, SHANIAH ! TU DÉRAISONNES ! EN ADMETTANT MÊME QUE JE PUISSE AVOIR ENVIE DE PARTIR AVEC TOI, TU SEMBLES OUBLIER QUE J'AIME AARICIA ET QU'ELLE PORTE NOTRE ENFANT!



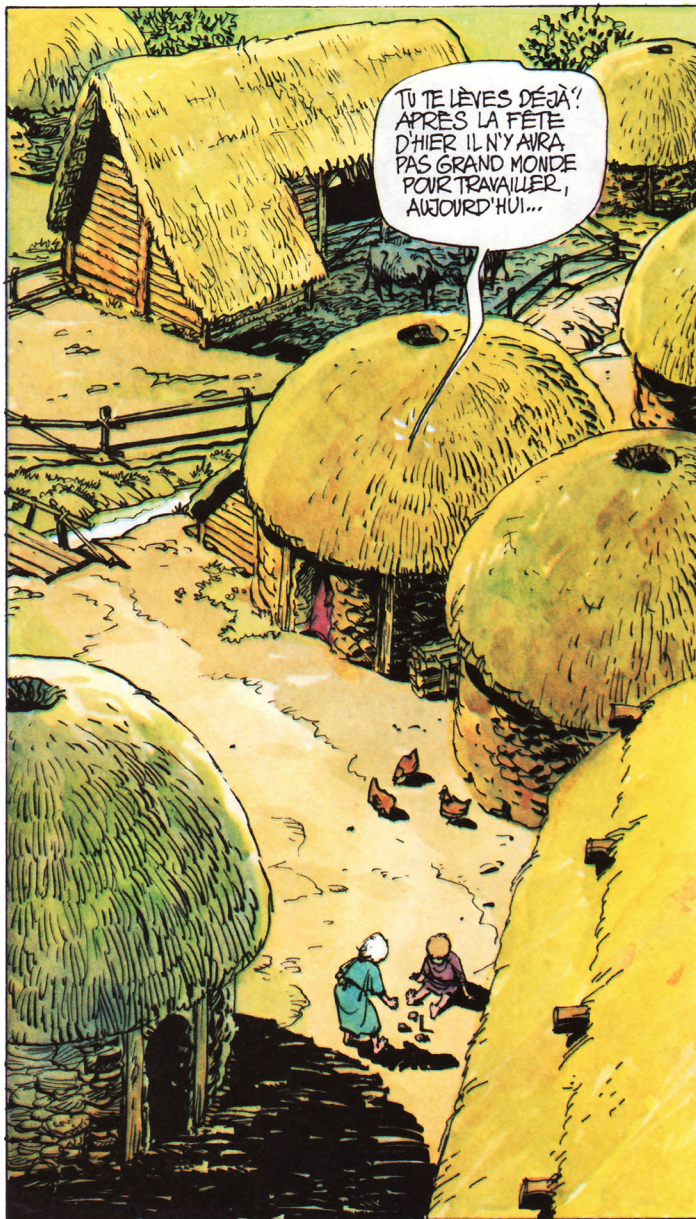


EN TOUTE LOGIQUE,
POUR TE FAIRE TAIRE
JE DEVRAIS TE TUER.
MAIS TU ES TROP JOUE...
TANT PIS! ESSAIE
D'OUBLIER
MON VISAGE...

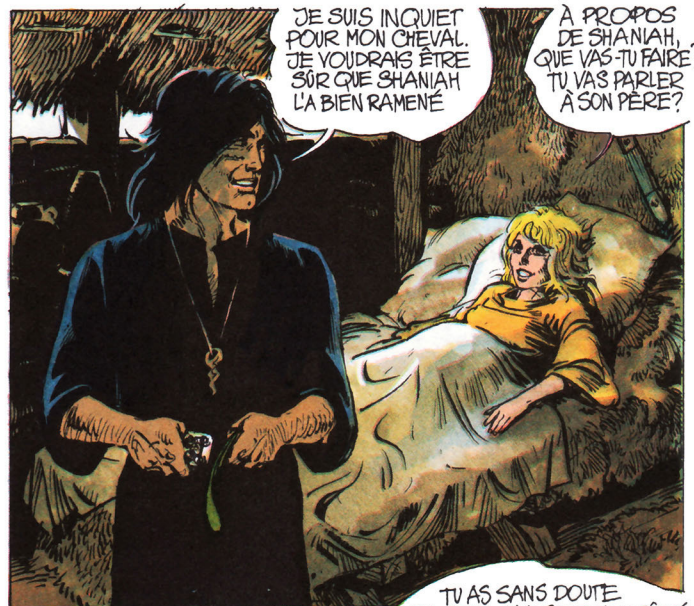
TAIS-TOI!
TOUT CE QUE
JE VEUX, C'EST
TON CHEVAL!



RODMU & VAN HAMME

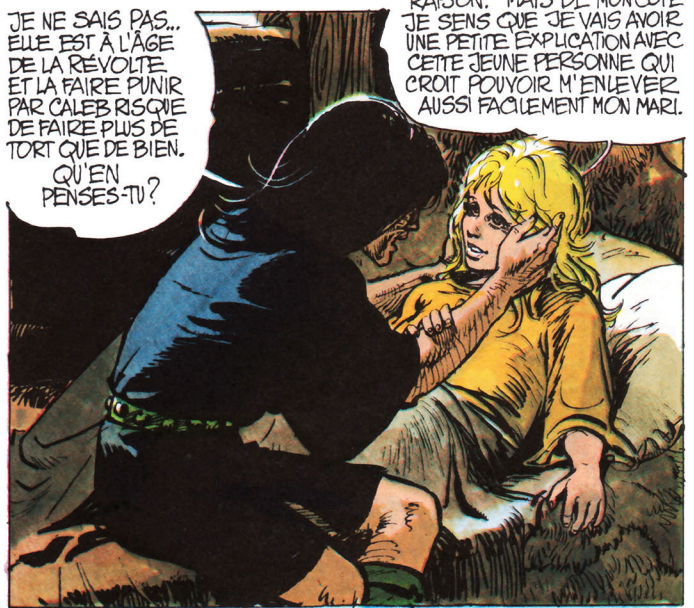


TU TE LÈVES DÉJÀ!
APRÈS LA FÊTE
D'HIER IL N'Y AURA
PAS GRAND MONDE
POUR TRAVAILLER,
AUJOURD'HUI...



JE SUIS INQUIET
POUR MON CHEVAL.
JE VOUDRAIS ÊTRE
SÛR QUE SHANIAH
L'A BIEN RAMENÉ

A PROPOS
DE SHANIAH,
QUE VAS-TU FAIRE?
TU VAS PARLER
À SON PÈRE?



JE NE SAIS PAS..
ELLE EST À L'ÂGE
DE LA RÉVOLTE
ET LA FAIRE PUNIR
PAR CALEB RISQUE
DE FAIRE PLUS DE
TORT QUE DE BIEN.
QU'EN
PENSES-TU?

TU AS SANS DOUTE
RAISON. MAIS DE MON CÔTÉ
JE SENS QUE JE VAIS AVOIR
UNE PETITE EXPLICATION AVEC
CETTE JEUNE PERSONNE QUI
CROIT POUVOIR M'ENLEVER
AUSSI FACILEMENT MON MARI.



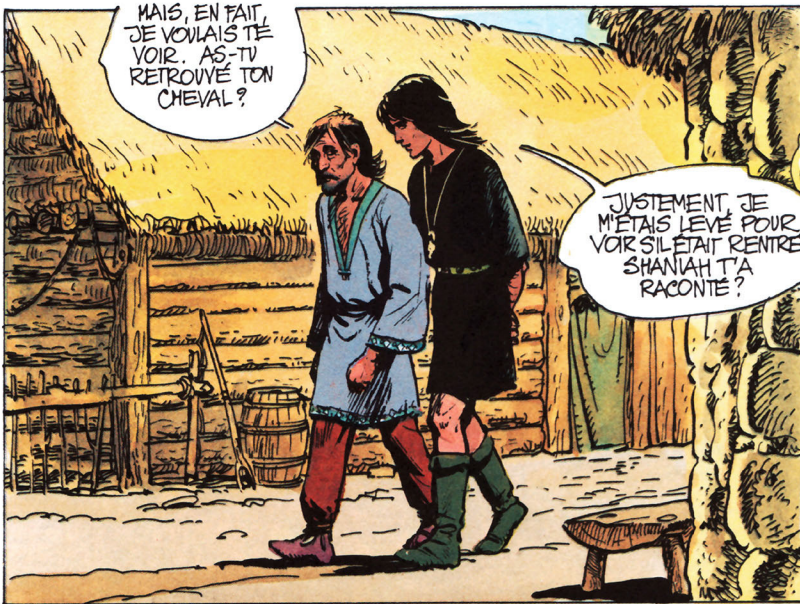
TRES BONNE IDÉE.
EN ATTENDANT, RESTE
BIEN COUCHÉE. JE
T'APPORTERAI UN PEU
DE LAIT DE BREBIS...

THORGAL!



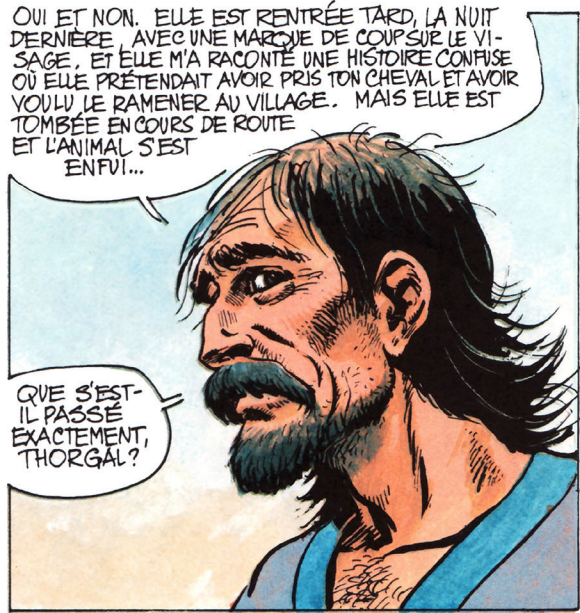
TIENS, CALEB,
DÉJÀ DÉBOUT?

MOUAIS...
LES DIEUX SONT
ÉTRANGES. PLUS ON
LES HONORE, PLUS
ILS VOUS ENVOIENT
LE LENDEMAIN DE
MÉCHANTS ESPRITS
DANSER LA SARA-
BANDE À L'INTÉRIEUR
DE VOTRE CRÂNE...



MAIS, EN FAIT, JE VOULAIS TE VOIR. AS-TU RETROUVÉ TON CHEVAL ?

JUSTEMENT, JE M'ÉTAIS LEVÉ POUR VOIR SI ÉTAIT RENTRÉ. SHANIAH T'A RACONTÉ ?



OUI ET NON. ELLE EST RENTRÉE TARD, LA NUIT DERNIÈRE, AVEC UNE MARQUE DE COUPS SUR LE VISAGE, ET ELLE M'A RACONTÉ UNE HISTOIRE CONFUSE OÙ ELLE PRÉTENDAIT AVOIR PRIS TON CHEVAL ET AVOIR VOULU LE RAMENER AU VILLAGE. MAIS ELLE EST TOMBÉE EN COURS DE ROUTE ET L'ANIMAL S'EST ENFUI...

QUE S'EST-IL PASSÉ EXACTEMENT, THORGAL ?



OH, RIEN DE GRAVE... JE L'AI RENCONTRÉE HIER, SUR LA PLAGE ET ELLE M'A FAIT UNE BLAQUE EN ME CHIPANT MON CHEVAL, C'EST TOUT.

JE CROIS QUE TU NE DIS PAS TOUTE LA VÉRITÉ, THORGAL. TU NE SAIS PAS TRÈS BIEN MENTIR...



MAIS QU'IMPORTE ! SI TON CHEVAL EST PERDU, MA FILLE A COMMIS UNE FAUTE GRAVE, TRÈS GRAVE, ET JE LA PUNIRAI COMME IL CONVIENT.

HEU... NE SOIS PAS TROP DUR AVEC ELLE, CALEB. APRÈS TOUT, C'EST ENCORE UNE ENFANT...



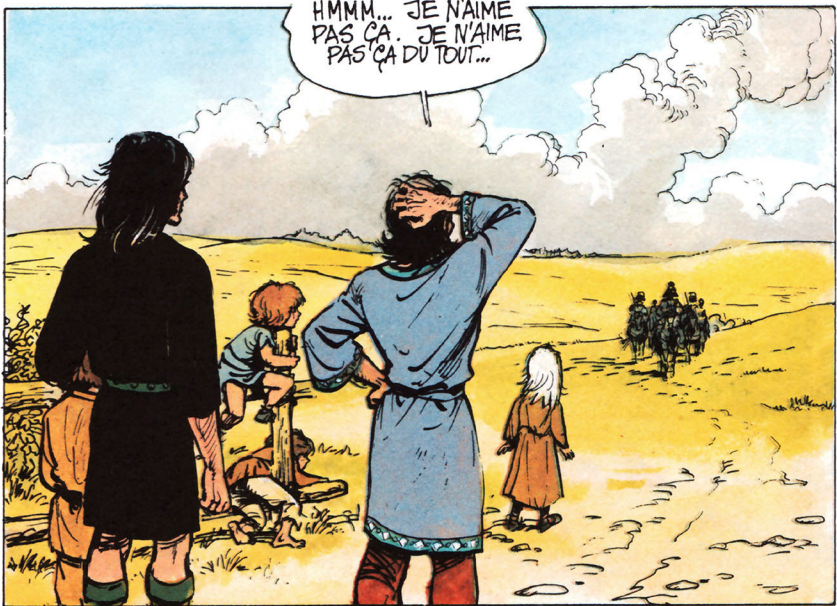
ET PUIS, CE CHEVAL N'A PAS PU ALLER BIEN LOIN. NOUS LE RETROUVERONS FACILEMENT...

CALEB CALEB ! DES CAVALIERS APPROCHENT DU VILLAGE!...

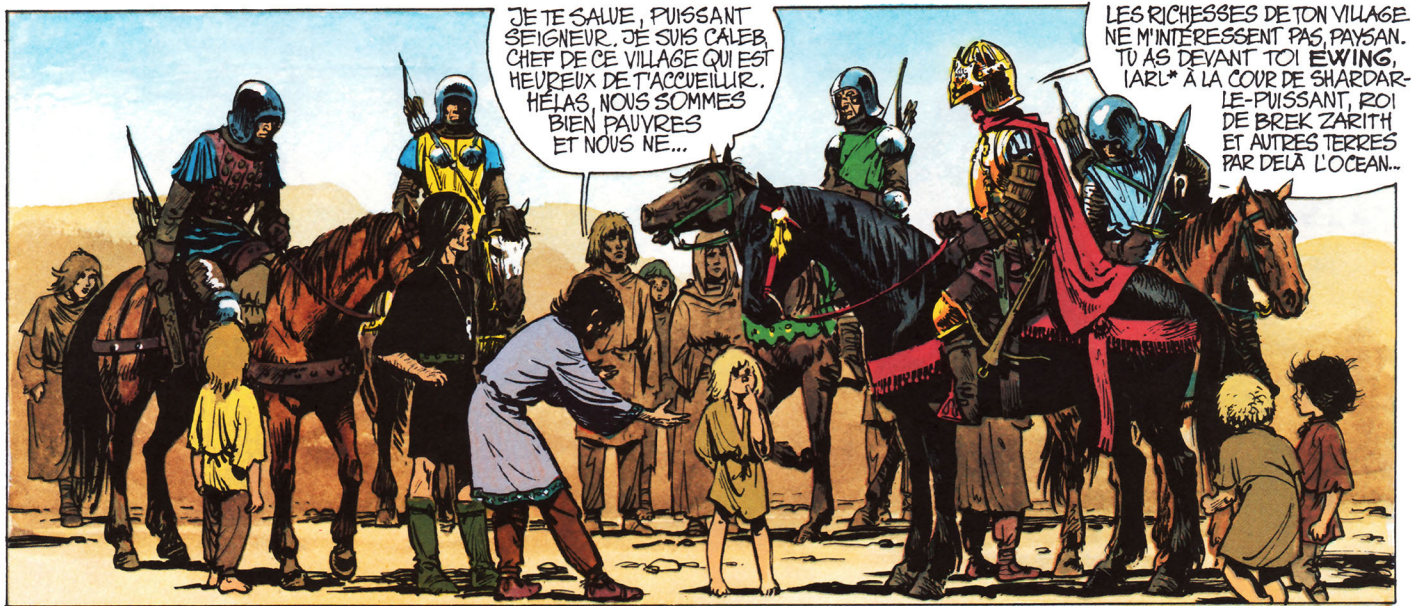
QUOI ! ?



ILS SONT CINQ... ILS ONT L'AIR ARMÉS JUSQU'AUX DENTS...



HMMM... JE N'AIME PAS ÇA. JE N'AIME PAS ÇA DU TOUT...



JE TE SALVE, PUISSANT SEIGNEUR. JE SUIS CALEB, CHEF DE CE VILLAGE QUI EST HEUREUX DE T'ACCUEILLIR. HÉLAS, NOUS SOMMES BIEN PAUVRES ET NOUS NE...

LES RICHESSES DE TON VILLAGE NE M'INTERESSENT PAS, PAYSAN. TU AS DEVANT TOI EWING, IARL* À LA COUR DE SHARDAR-LE-PUISSANT, ROI DE BREK ZARITH ET AUTRES TERRES PAR DELÀ L'OCEAN...



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN DE NOS PRISONNIERS QUI S'EST ÉVADÉ. IL S'AGIT D'UN CRIMINEL FORT DANGEREUX QUI AURAIT PU TROUVER REFUGE DANS CE VILLAGE.

NOUS N'AVONS VU AUCUN HOMME DE CETTE SORTE SEIGNEUR, JE PEUX TE LE JURER.



J'ESPÈRE POUR TOI QUE TU DIS VRAI, NOUS ALLONS FOUILLER CES MASURES, ET SI JAMAIS TU M'AS MENTI...

VOTRE PRISONNIER N'ÉTAIT-IL PAS UN HOMME AUX CHEVEUX BLANCS, AVEC DES CHAINES BRISÉES AUX POIGNETS?



C'EST BIEN LUI! PARLE, MA FILLE! VITE! OÙ EST-IL?

SHANIAH, TU... TU AS VU CET HOMME?...



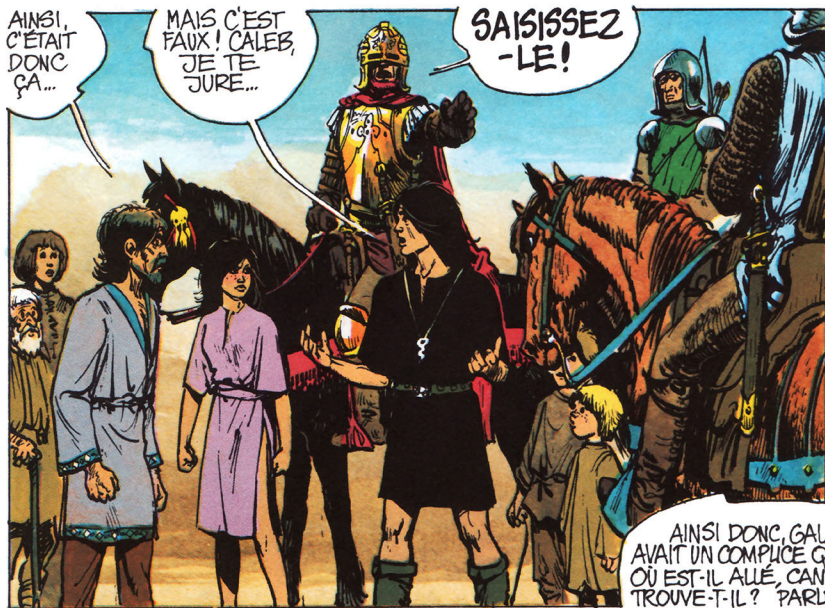
OUI, JE L'AI VU. MAIS IL EST LOIN À PRÉSENT. L'UN DES NÔTRES L'ATTENDAIT HIER SOIR, SUR LA PLAGE, POUR LUI DONNER SON CHEVAL AFIN QU'IL PUISSE S'ENFUIR. ET LORSQUE CE MISÉRABLE A DÉCOUVERT QUE JE L'AVAIS VU, IL M'A FRAPPÉE POUR M'EFFRAYER ET ME FAIRE GARDER LE SILENCE...

L'UN DES NÔTRES!! TU ES FOLLE!! QUI?... QUI A PU?...



CELUI-LÀ MÊME À QUI VOUS AVEZ EU LA FAIBLESSE D'OFFRIR L'HOSPITALITE DE NOTRE VILLAGE, PÈRE. CET ÉTRANGER QUI SE FAIT APPELER THORGAL AEGIRSSON!

* COMTE



AINSI, C'ETAIT DONC ÇA...

MAIS C'EST FAUX! CALEB, JE TE JURE...

SAISISSEZ-LE!



PUISQUE JE VOUS DIS QUE CE N'EST PAS VRAI! JE N'AI JAMAIS VU VOTRE EVADE. SHANIAH, DIS-LEUR...

TAIG-TOI CHIEN!

AINSI DONC, GALATHORN AVAIT UN COMPLICE QUI L'ATTENDAIT... OÙ EST-IL ALLÉ, CANAILLE? OÙ SE TROUVE-T-IL? PARLE, OÙ JE TE TRANCHE LA GORGE SUR LE CHAMP.

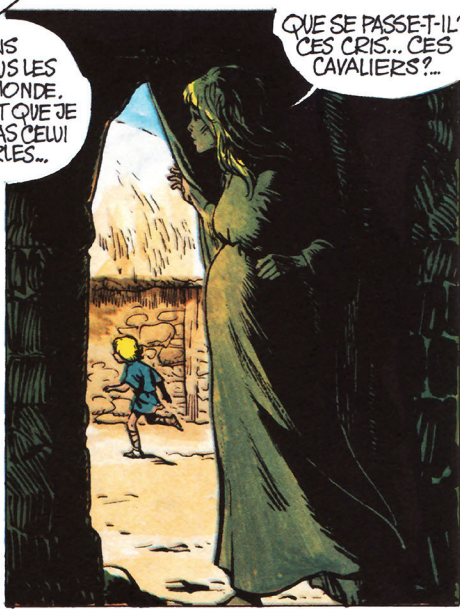


SHANIAH, MA PETITE FILLE, ES-TU BIEN CERTAINE DE CE QUE TU VIENS DE DIRE? THORGAL N'EST PAS LE GENRE D'HOMME À TRAHIR CEUX QUI L'ONT AIDÉ.

IL VOUS A TROMPÉ, PÈRE, IL NOUS A TOUS TROMPÉS. REGARDEZ LA MARQUE DU COUP QU'IL M'A DONNÉ HIER DANS L'ESPOIR DE ME FAIRE TAIRE SUR CE QUE J'AVAIS VU. RIEN NE PEUT LUI FAIRE PAYER TROP CHER LE RISQUE QU'IL A FAIT COURIR À NOTRE VILLAGE.



JE ME SENS FRÈRE DE TOUS LES ÉVADÉS DU MONDE, MAIS IL SE FAIT QUE JE NE CONNAIS PAS CELUI DONT TU PARLES...

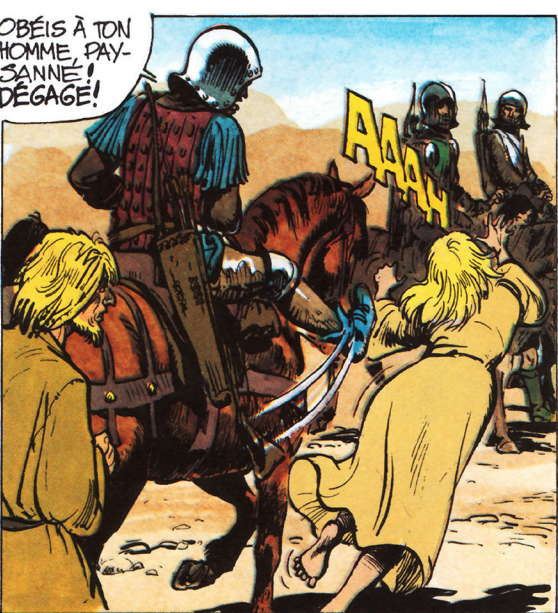


QUE SE PASSE-T-IL? CES CRIS... CES CAVALIERS?...



THORGAL! QUE VOULEZ-VOUS LUI FAIRE, BANDE DE BRUTES!? LÂCHEZ-LE IMMÉDIATEMENT!

NON, AARICIA! NE TE MÉLE PAS DE...



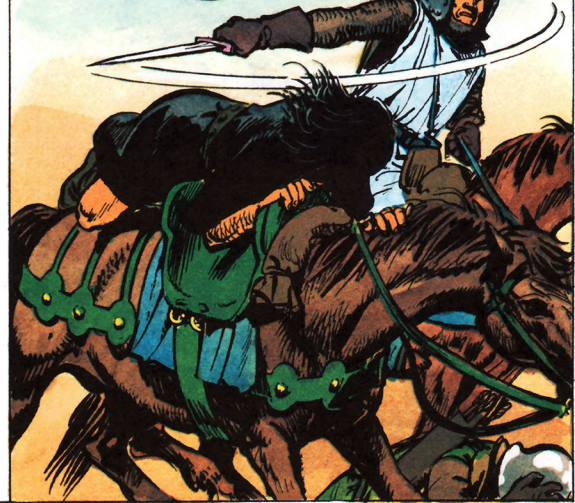
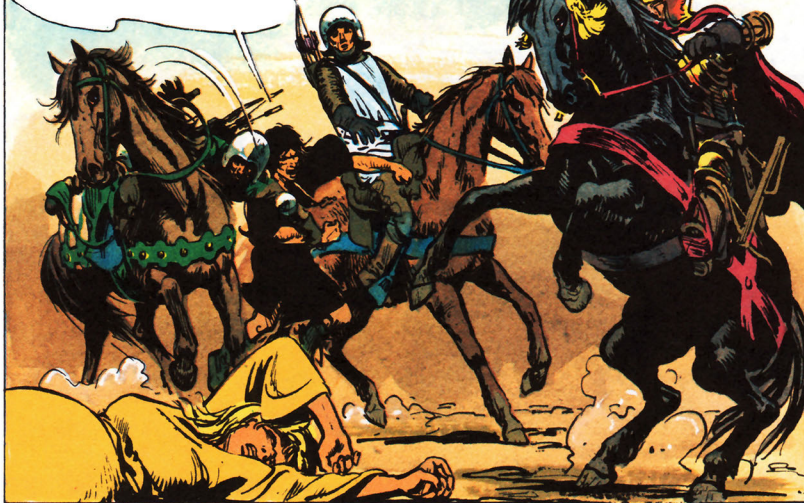
OBEÏS À TON HOMME, PAYSANNE! DÉGAGÉ!

AAAA

PAR LE MARTEAU DE THOR,
VOUS ALLEZ ME PAYER ÇA,
CHAROGNES!

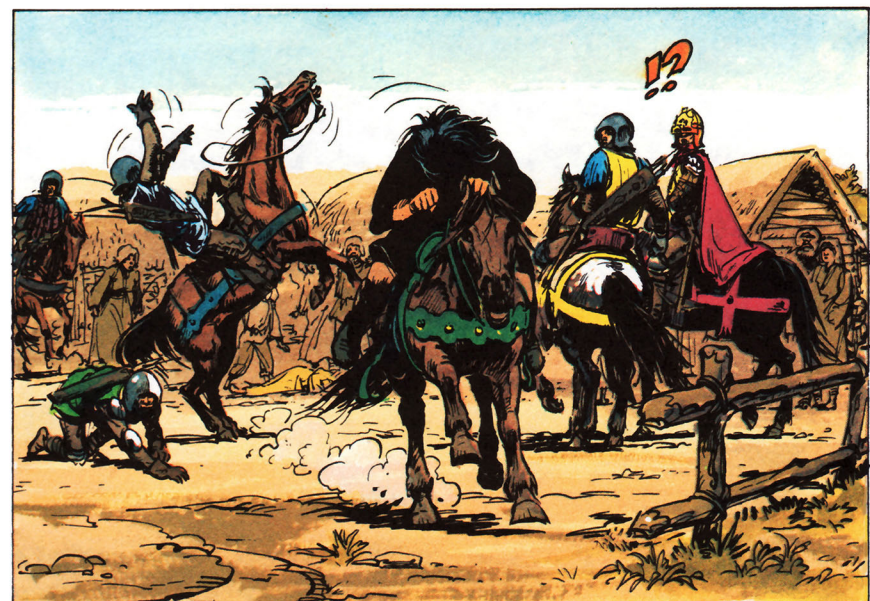
ATTENTION!

MILLE
MILLIONS
DE...!



DU LARGE, MAUDITS!
REJOIGNEZ-MOI
SI VOUS L'OSEZ!

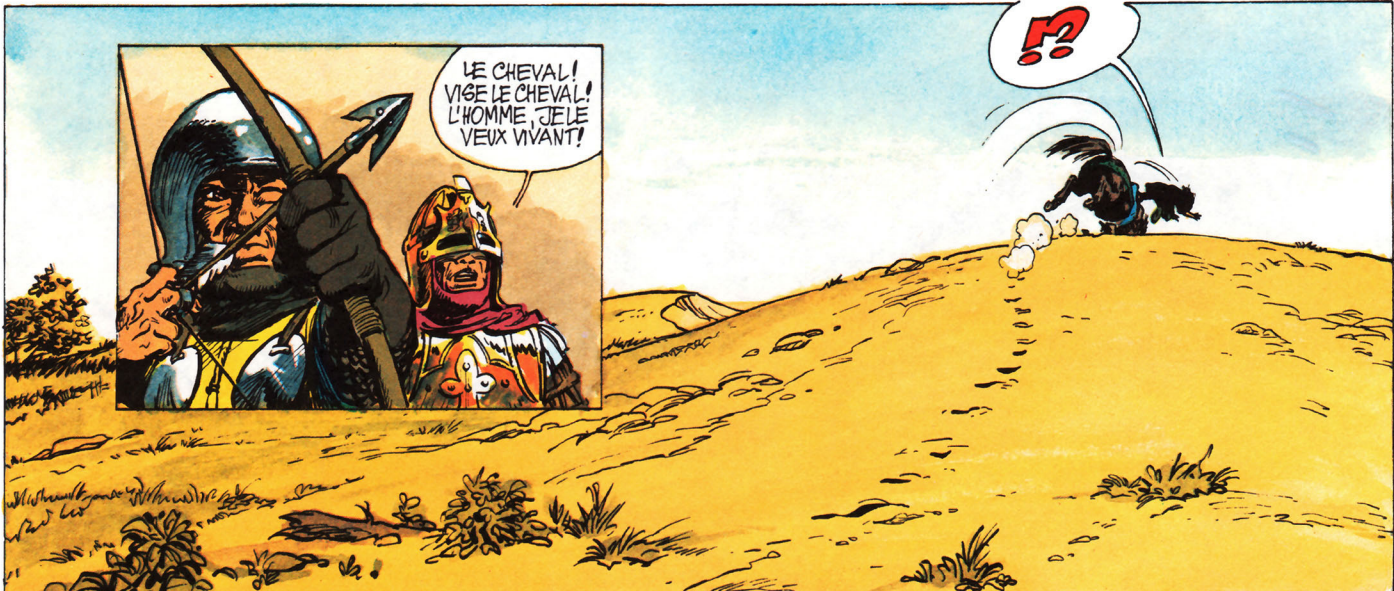
HMPFFF

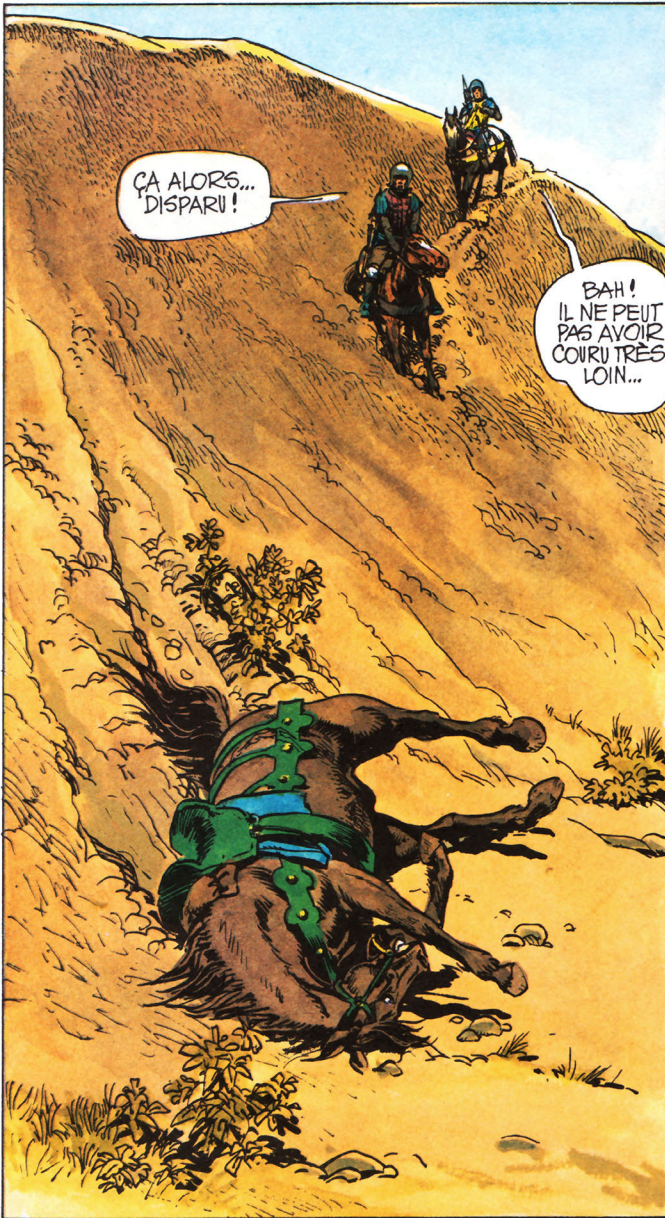


12

LE CHEVAL!
VISE LE CHEVAL!
L'HOMME, JE LE
VEUX VIVANT!

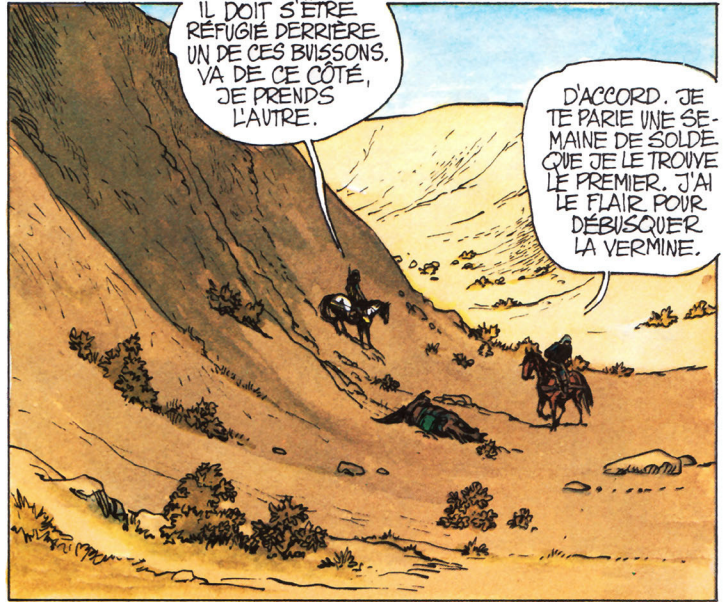
!?





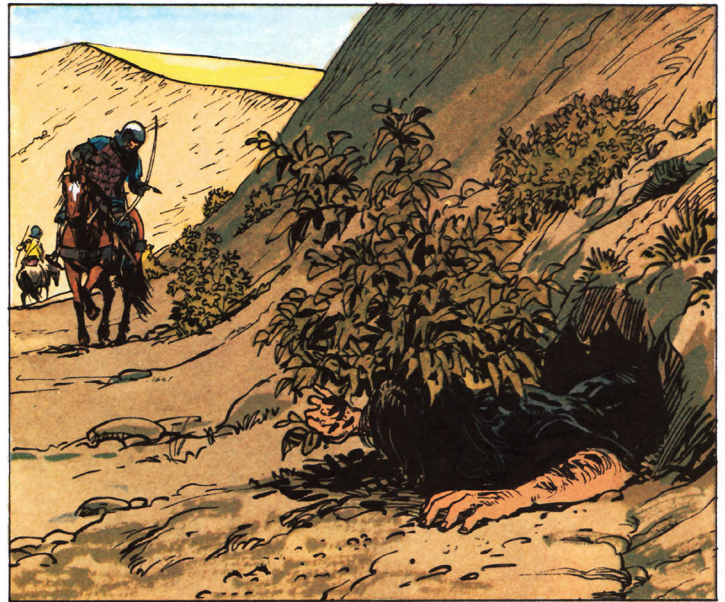
ÇA ALORS...
DISPARU!

BAH!
IL NE PEUT
PAS AVOIR
COURU TRÈS
LOIN...



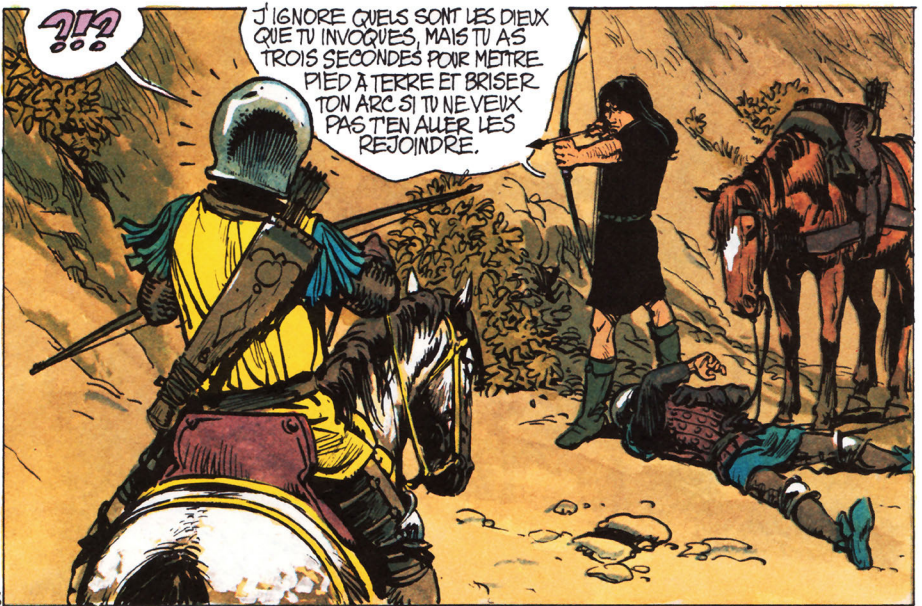
IL DOIT S'ÊTRE
RÉFUGIÉ DERRIÈRE
UN DE CES BUISSONS.
VA DE CE CÔTÉ,
JE PRENDS
L'AUTRE.

D'ACCORD. JE
TE PARIE UNE SE-
MAINE DE SOLDE
QUE JE LE TROUVE
LE PREMIER. J'AI
LE FLAÏR POUR
DÉBUSQUER
LA VERMINE.



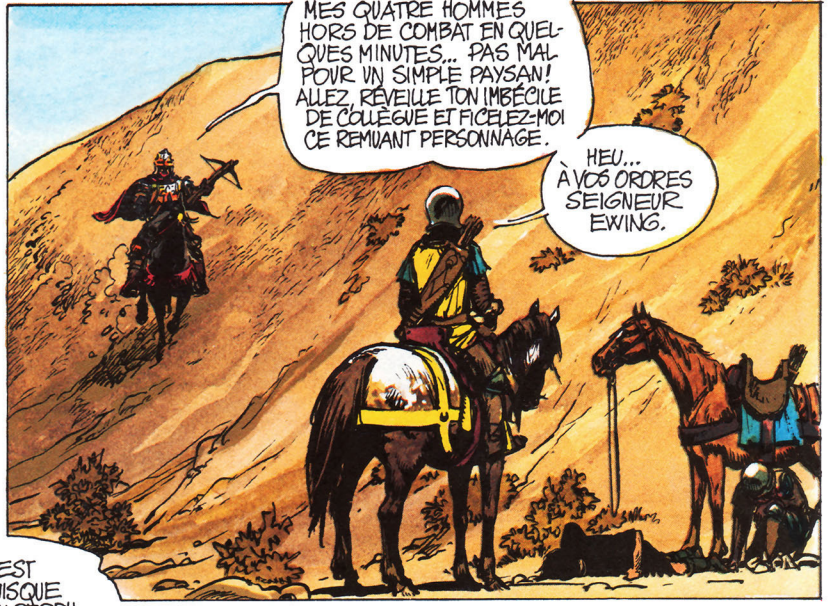
AARGHH...

DÉJÀ!
SACRÉ VEINARD,
TU AS ENCORE
GAGN...



?!?

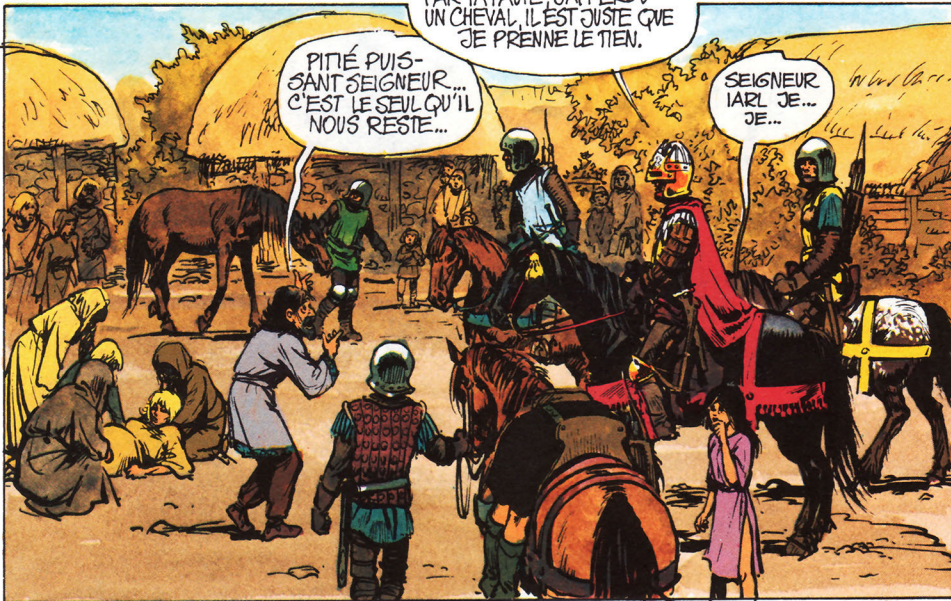
J'IGNORE QUELS SONT LES DIEUX
QUE TU INVOQUES, MAIS TU AS
TROIS SECONDES POUR METTRE
PIED À TERRE ET BRISER
TON ARC SI TU NE VEUX
PAS T'EN ALLER LES
REJOINDRE.



MES QUATRE HOMMES
HORS DE COMBAT EN QUEL-
QUES MINUTES... PAS MAL
POUR UN SIMPLE PAYSAN!
ALLEZ, RÉVEILLE TON IMBÉCILE
DE COLLÈGUE ET FICELEZ-MOI
CE REMUANT PERSONNAGE.

HEU...
À VOS ORDRES
SEIGNEUR
EWING.

VOILÀ QUI EST
RÉGLÉ. ET PUISQUE
PAR TA FAUTE, J'AI PERDU
UN CHEVAL, IL EST JUSTE QUE
JE PRENNE LE TIEN.



PITÉ PUIS-
SANT SEIGNEUR...
C'EST LE SEUL QU'IL
NOUS RESTE...

SEIGNEUR
IARL JE...
JE...

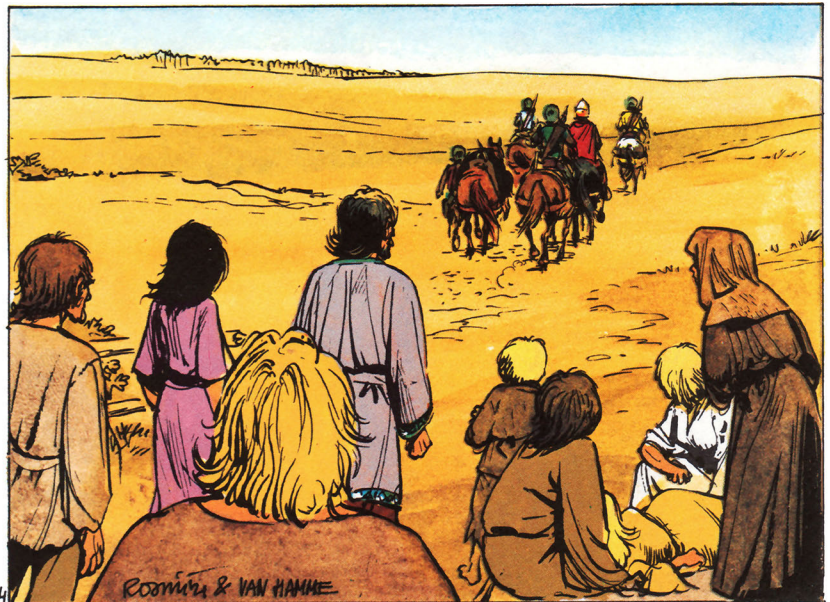


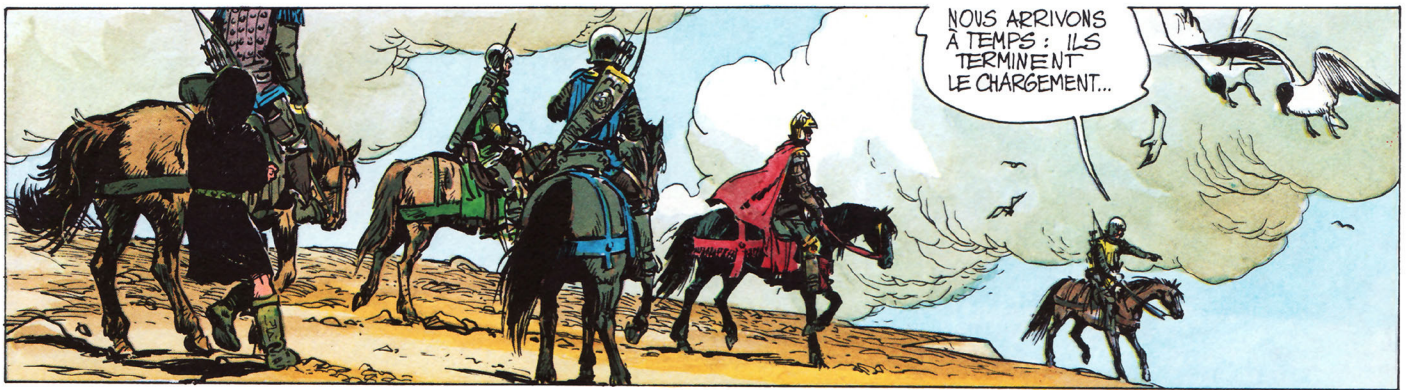
TU AS ENCORE QUELQUE
CHOSE À NOUS RÉVÉLER?
PARLE SANS CRAINTE,
PETITE...

NON, JE...
JE N'AI PLUS
RIEN
À DIRE...

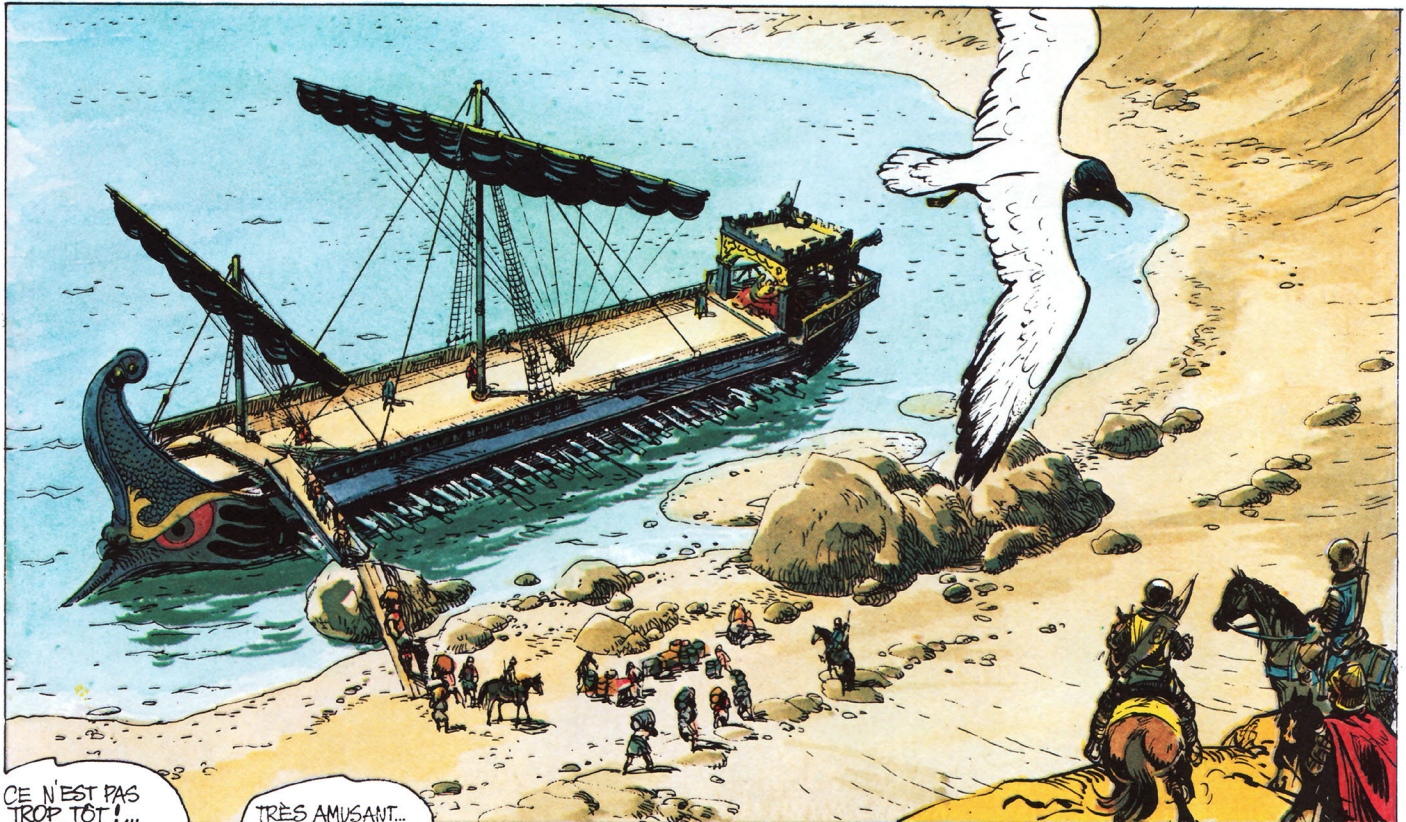


BIEN. DANS CE CAS, NOUS PARTONS.
QUANT À TOI, BONHOMME, ESTIME-TOI
HEUREUX D'AVOIR GARDÉ INTACTS TON
VILLAGE ET TES RÉCOLTES... ADIEU!



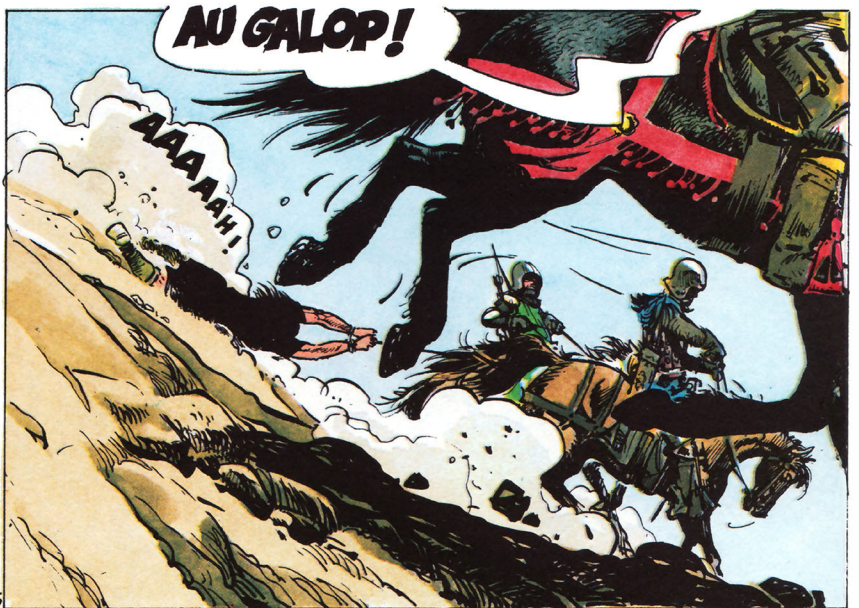


NOUS ARRIVONS
À TEMPS : ILS
TERMINENT
LE CHARGEMENT...



CE N'EST PAS
TROP TÔT !...
J'ESPÈRE QUE
TON MAÎTRE, QUEL
QU'IL SOIT S'ÉRA
PLUS DOUÉ QU'UN
MILITAIRE OBTU
POUR ENTENDRE
LA VÉRITÉ.

TRÈS AMUSANT...
MAIS À TA PLACE
THORGAL, JE NE ME
FERAIS PAS TROP
D'ILLUSIONS SUR LA
JUSTICE DU PRINCE
VERONAR...



AU GALOP!

AAAAH!



AH, TOUT DE MÊME... NOUS AVONS FAILLI APPAREILLER SANS VOUS ATTENDRE IARL EWING. VOUS AVEZ RAT TRAPÉ LE FUGITIF, BIEN ENTENDU...

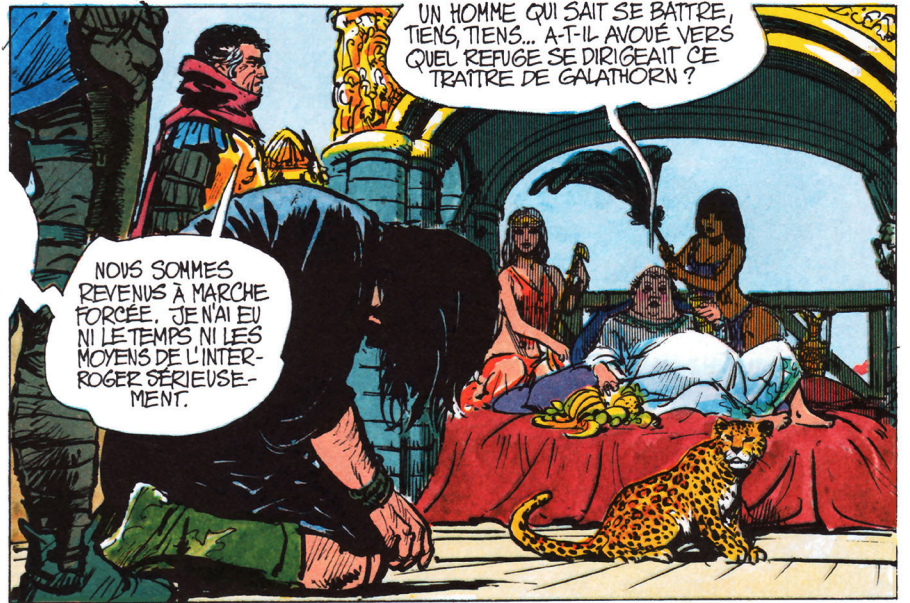
HÉLAS NON, SEIGNEUR.

IL SEMBLERAIT QUE GALATHORN AIT MIEUX PRÉPARÉ SON COUP QUE NOUS NE LE PENSIONS. UN COMPLICE L'ATTENDAIT DANS UN VILLAGE CÔTIER POUR LUI FOURNIR UN CHEVAL. IL DOIT ÊTRE LOIN, À PRÉSENT.

VOILÀ QUI EST CONTRARIANT, EWING. TRÈS, TRÈS CONTRARIANT. ET CE COMPLICE?...



LE VOICI, SEIGNEUR! IL ESSAYAIT DE SE FAIRE PASSER POUR UN SIMPLE PAYSAN, MAIS IL SE BAT UN PEU TROP BIEN POUR CELA...



UN HOMME QUI SAIT SE BATTRE, TIENS, TIENS... A-T-IL AVOUÉ VERS QUEL REFUGE SE DIRIGEAIT CE TRAITRE DE GALATHORN?

NOUS SOMMES REVENU À MARCHÉ FORCÉE. JE N'AI EU NI LE TEMPS NI LES MOYENS DE L'INTERROGER SÉRIEUSEMENT.

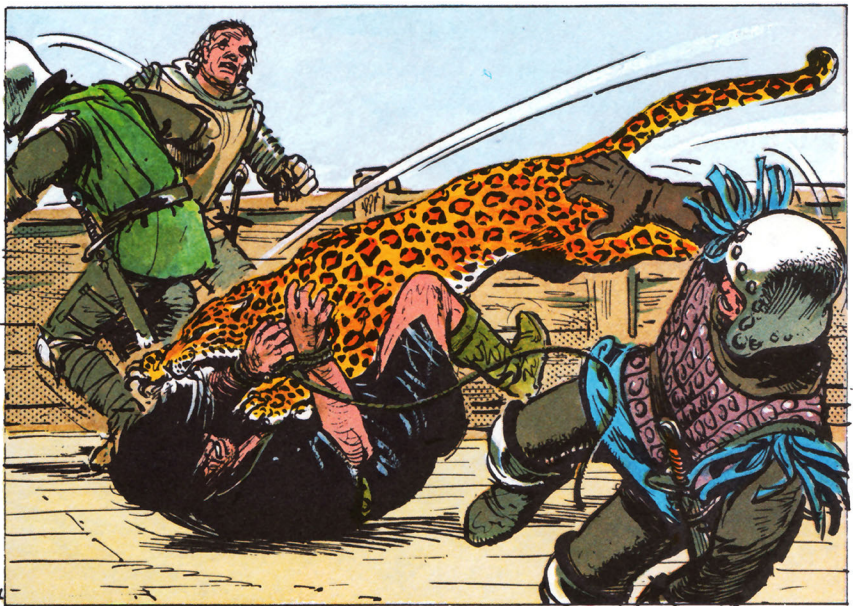


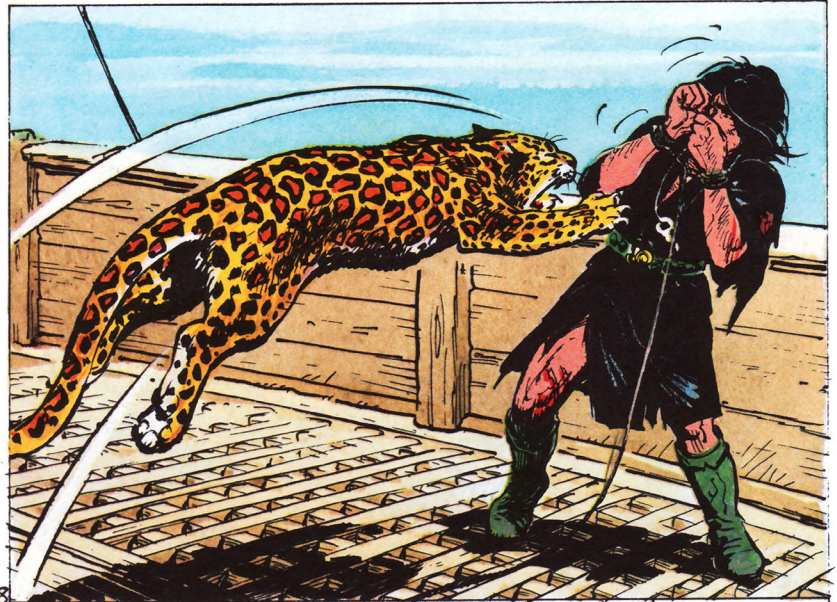
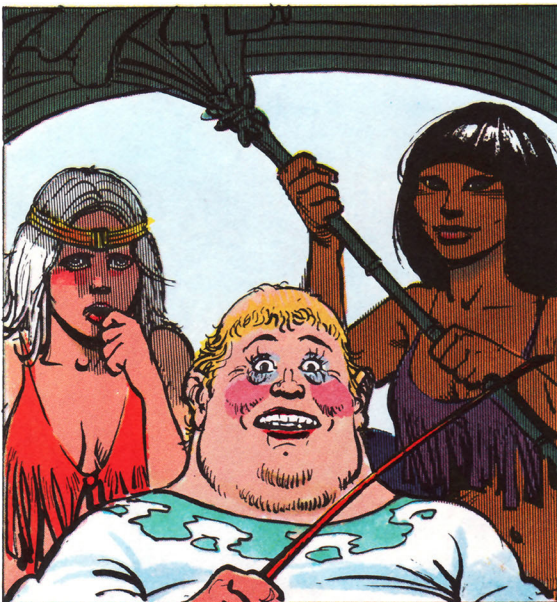
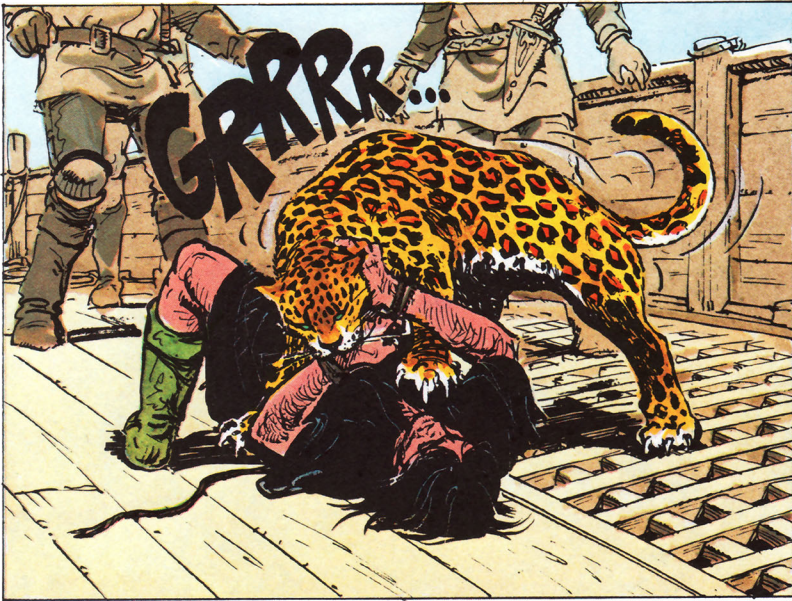
BAH! LES BOURREUX DE MON PÈRE L'AURONT, EUX CE TEMPS. MAIS NE PERDONS PLUS LE NÔTRE ET ALLONS-NOUS EN VITE DE CE PAYS DE SAUVAGES...

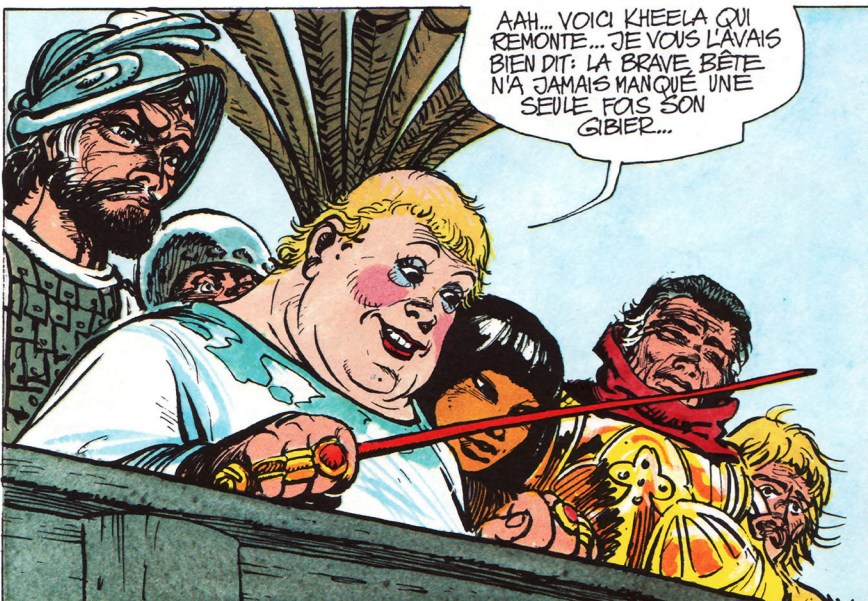
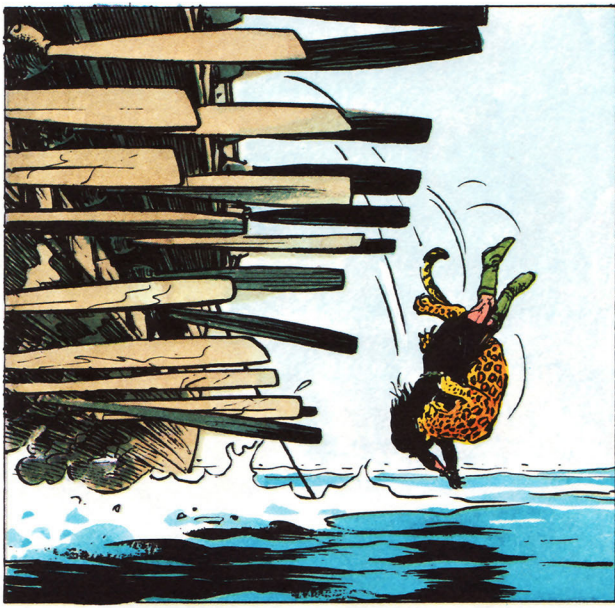
UN INSTANT, PRINCE VÉRONAR!



J'AIMERAI AVoir MOI AUSSI L'OCCASION DE DIRE QUELQUE CHOSE, SI ÇA NE DÉRANGE PAS TROP VOTRE DIGESTION. APRÈS TOUT, JE SUIS LE PREMIER CONCERNÉ...

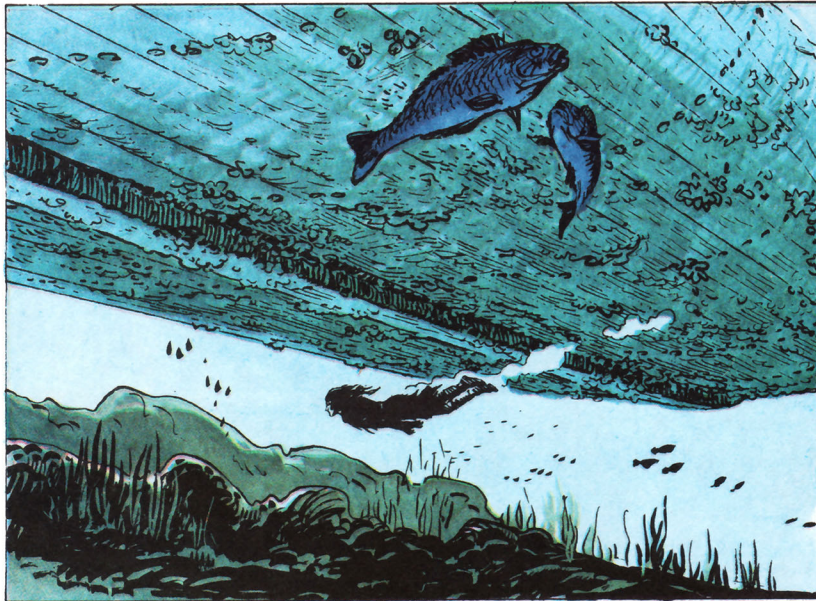
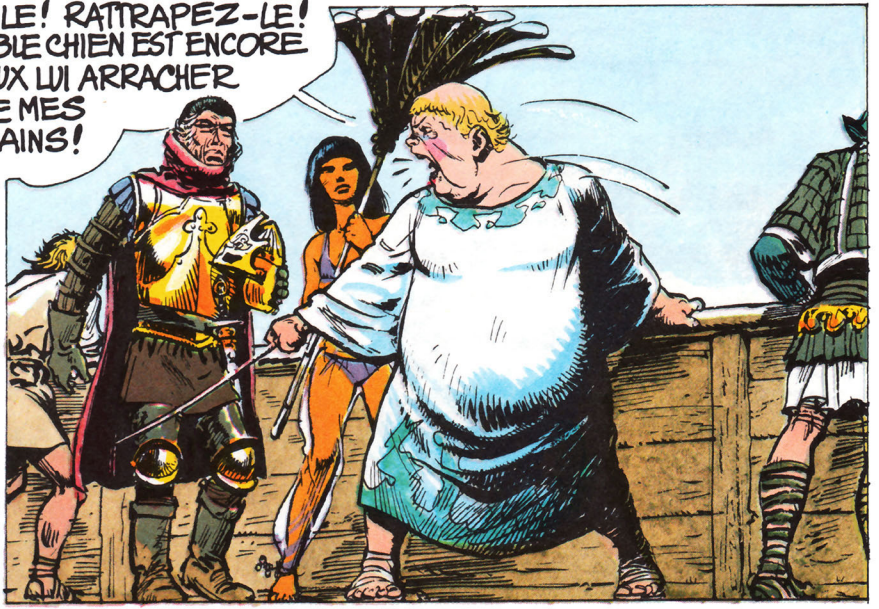






LE... LE MONSTRE,
IL A OSÉ! IL A OSÉ
TUER MA PETITE
CHÉRIE!...

RETROUVEZ-LE! RATTRAPEZ-LE!
SI CE MISÉRABLE CHIEN EST ENCORE
EN VIE, JE VEUX LUI ARRACHER
LE CŒUR DE MES
PROPRES MAINS!



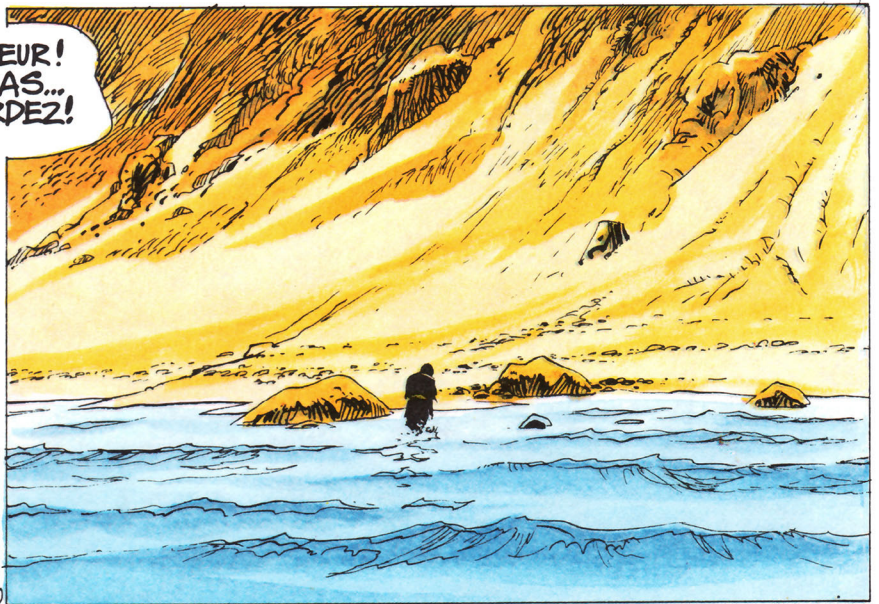
C'EST DE TA FAUTE, MAINDITE ESCLAVE!
SI TU N'AVAIS PAS CRIÉ POUR L'AVERTIR,
CET AFFREUX BARBARE
N'AURAIT PAS PU ASSASSI-
NER MA PETITE
KHEELA!

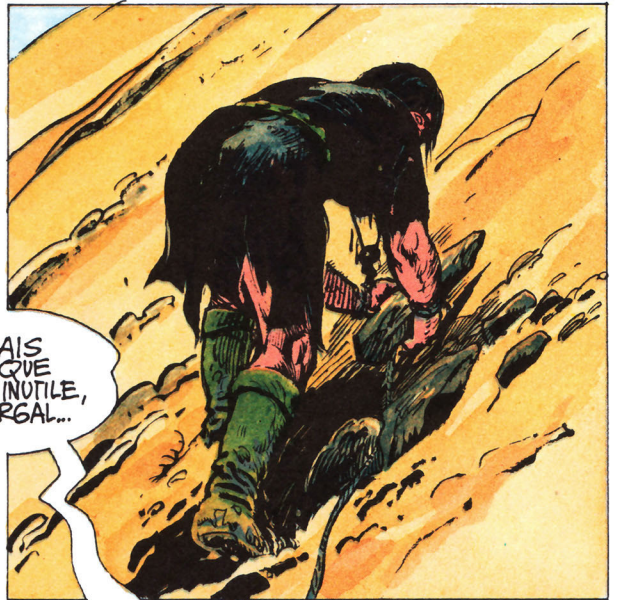


PITIÉ,
SEIGNEUR!
C'ÉTAIT
UN RÉFLEXE!
JE NE VOULAIS
PAS...

TIENS, ET TIENS,
ET TIENS!...
JE TE FERAI
FOUETTER
JUSQU'AU
SANG! JE
TE FERAI!...

SEIGNEUR!
LA-BAS...
REGARDEZ!





TU SAIS BIEN QUE C'EST INUTILE, THORGAL...



J'AVOUE QUE TU ME SURPRENDS DE PLUS EN PLUS. QUEL GENRE D'HOMME ES-TU THORGAL ? QUE FAUT-IL POUR TE FAIRE RENONCER ?

RIEN NE LE POURRA JAMAIS ! TANT QUE J'AURAI UN SOUFFLE DE VIE, JE ME...



... JE ME...



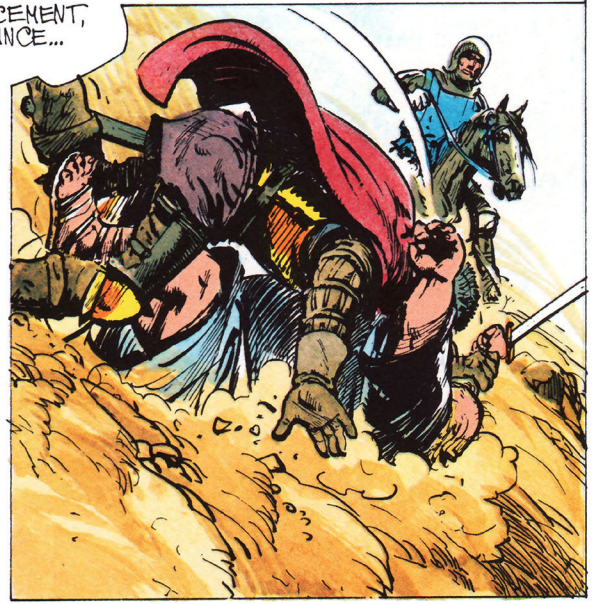
ÉCARTEZ-VOUS, IARL EWING !



LA VIE DE CE BÂTARD POUILLEUX M'APPARTIENT !



DOUCEMENT,
PRINCE...



VOUS ÊTES
DEVENU FOU,
EWING !?
VOUS... VOUS
AVEZ OSÉ !?...

JE NE PENSE PAS
QUE LE ROI SHARDAR,
VOTRE PÈRE, AIMERAIT
APPRENDRE QUE VOUS
AVEZ TUE LE SEUL HOMME
QUI PUISSE VOUS
RÉVÉLER LA CACHETTE
DE GALATHORN.

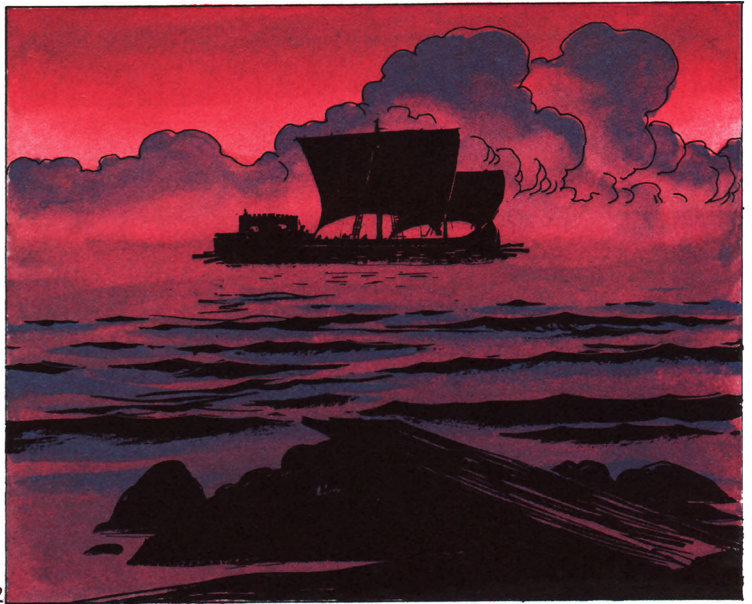
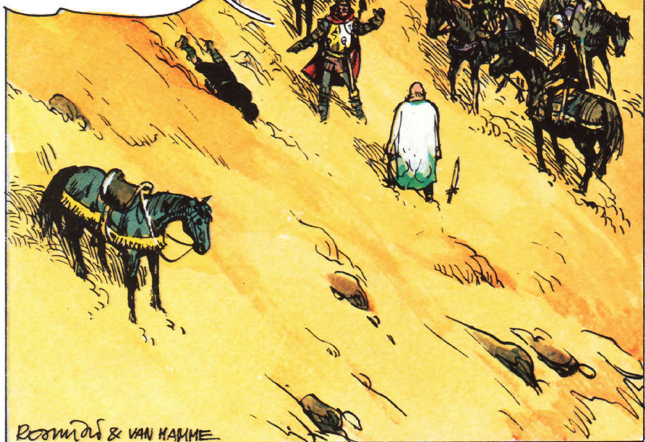


TOI ET TES AIRS
ARROGANTS !... JE
VAIS TE TUER POUR
CE QUE TU VIENS DE
FAIRE, EWING ! JE
VAIS TE... JE...



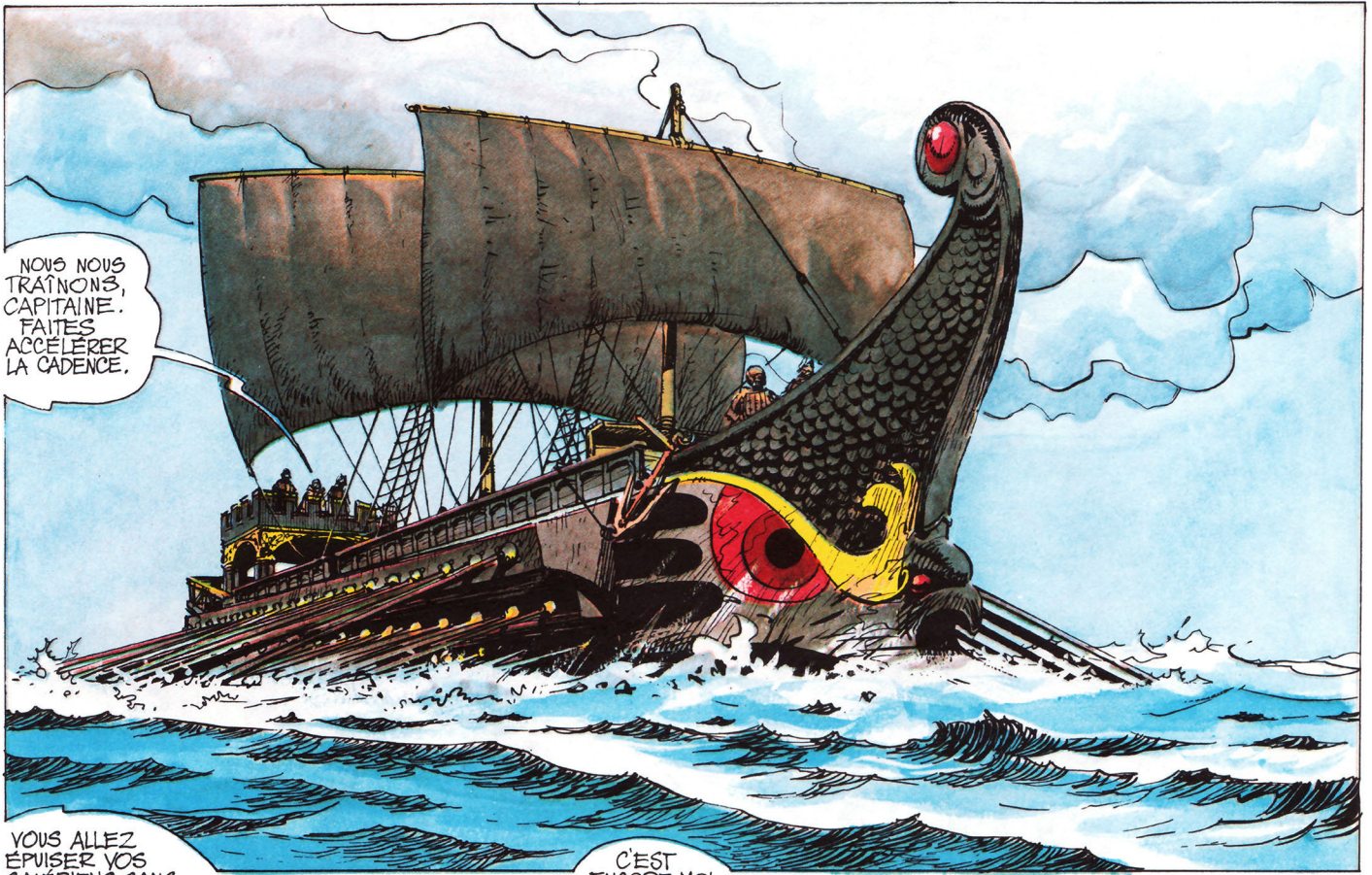
AAH, JE TE HAIS !
JE TE HAIS !
JE TE
HAIS !...

EH BIEN, VOUS AUTRES,
QU'EST-CE QUE VOUS
ATTENDEZ !? EMBARQUEZ
LE PRISONNIER ET INSTALLEZ
LES CHEVAUX DANS
LES CALES. NOUS
APPAREILLONS !



BOUMDIA & VAN HAMME

22



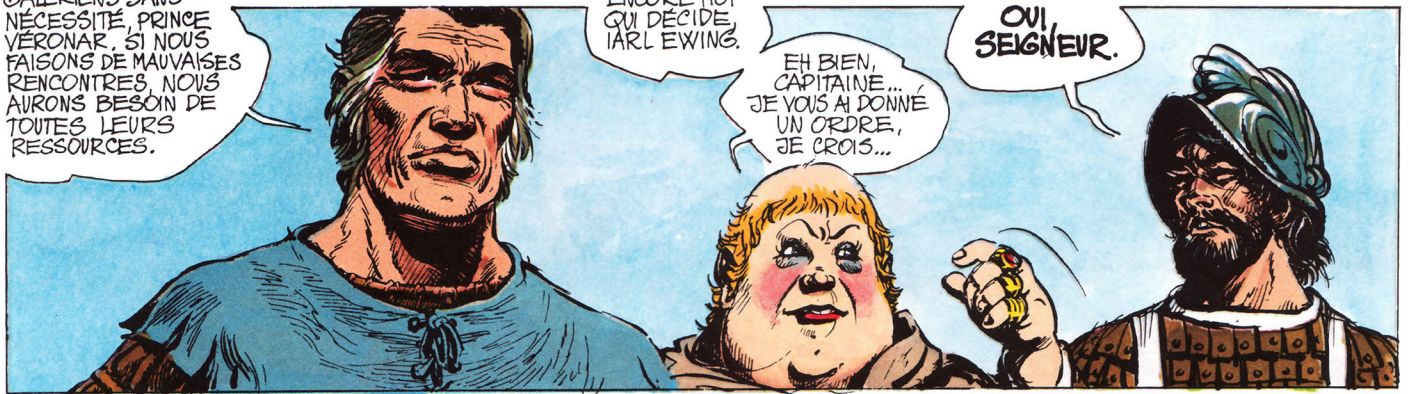
NOUS NOUS
TRÂINONS,
CAPITAINE.
FAITES
ACCÉLÉRER
LA CADENCE.

VOUS ALLEZ
ÉPUISER VOS
GALÉRIENS SANS
NÉCESSITÉ. PRINCE
VÉRONAR, SI NOUS
FAISONS DE MAUVAISES
RENCONTRES, NOUS
AURONS BESOIN DE
TOUTES LEURS
RESSOURCES.

C'EST
ENCORE MOI
QUI DÉCIDE,
IARL EWING.

EH BIEN,
CAPITAINE...
JE VOUS AI DONNÉ
UN ORDRE,
JE CROIS...

OUI,
SEIGNEUR.



AUGMENTEZ
LA VITESSE!
CADENCE
HUIT!



AUGMENTEZ
LA VITESSE!
CADENCE
HUIT!



AUGMENTEZ
LA VITESSE!
CADENCE
HUIT!

BOM BOM BOM

BOM BOM BOM BOM BOM BOM BOM BOM



PLUS VITE, T'AS
DE FEIGNANTS!
PLUS VITE,
CHIENS GALEUX
RESPECTEZ
LA CADENCE!

BOM BOM BOM BOM BOM BOM BOM



PLUS VITE!
PLUS VITE!

SCHILAC

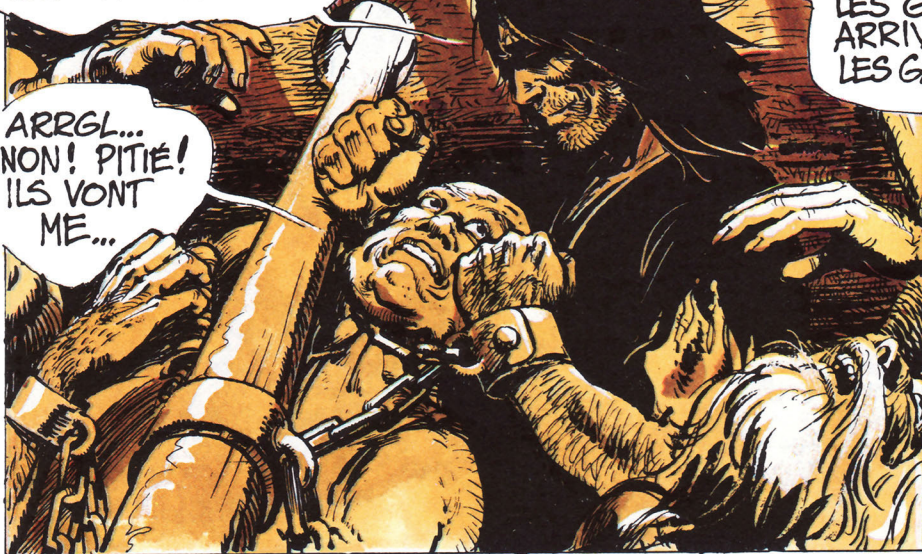
POURCEAU IMMONDE!
TU NE VOIS PAS QUE CET
HOMME EST MORT!?



PAS DE CHANCE POUR TOI, L'AMI! HA! HA!
TU DEVRAS RAMER POUR DEUX JUSQU'À
LA PAUSE.
EN AVANT,
VERMINE!



QUE SE PASSE-T-IL, L'AMI?
JE NE T'ENTENDS PLUS RIEN...



ATTENTION!
LES GARDES
ARRIVENT!
LES GARDES!...





EH BIEN, THORGAL, QUE PENSES-TU DE LA VIE A BORD D'UNE GALERE? IDEAL POUR QUELQU'UN QUI AIME L'EXERCICE, NON?



EWING!

ON DIT QUE LES RAMEURS SURVIVENT RAREMENT PLUS D'UNE ANNEE, MAIS ETANT DONNE LA MANIERE DONT CE CHER PRINCE VERONAR LES FAIT TRAITER, JE PENCHERAIS PLUTOT POUR LA MOITIE...



A QUEL JEU JOUES-TU, IARL EWING? C'EST A CAUSE DE TOI QUE JE SUIS ICI. TU M'AS ARRACHE SANS RAISON A MON VILLAGE, A MA FEMME, A MON ENFANT QUI ALLAIT NAITRE...

SANS RAISON, VRAIMENT!?



JE NE CROIS PAS AUX COINCIDENCES, THORGAL. C'EST POUR CELA QUE J'AI EMPÊCHE VERONAR DE TE TUER, L'AUTRE JOUR SUR LA PLAGE, ET C'EST ENCORE POUR CELA QUE JE VIENS D'INTERVENIR AUJOURD'HUI POUR T'ARRACHER AU SORT ENCORE PLUS AFFREUX QUI T'ATTENDAIT.



SAIS-TU CE QUE FONT LES GARDES-CHOUÛRNE A CEUX QUI, COMME TOI TENTENT DE SE REVOLTER? **ILS LEUR BRULENT LES YEUX!** C'EST EXTREMEMENT EFFICACE ET ÇA NE LES EMPÊCHE PAS DE RAMER, NI DE PARLER, THORGAL...



JE DOIS SANS DOUTE TE DIRE MERCI?

PAS ENCORE. PEUT-ÊTRE, APRÈS TOUT, LES LAISSERAI-JE FAIRE. CELA NE DÉPEND QUE DE TOI. MAIS AVANT QUE TU NE DEVIENNES AVEUGLE...



... JE VOUDRAIS QUE TU REGARDES BIEN CE CI!



CE QUE TU VOIS LÀ EST LE TRIBUT ANNUEL QUE MON MAÎTRE, SHARDAR-LE-PUISSANT, A CHARGÉ SON IMBÉCILE DE FILS ET MOI-MÊME D'ALLER RÉCOLTER CHEZ SES VASSAUX DU CONTINENT. COMME SON NOM L'INDIQUE, SHARDAR EST SANS DOUTE LE ROI LE PLUS PUISSANT ET LE PLUS REDOUTÉ DE CETTE PARTIE DU MONDE...

POURQUOI ME RACONTES-TU TOUT CELA ?

PARCE QU'IL YA UN HOMME CAPABLE DE FAIRE VACILLER CETTE PUISSANCE... UN HOMME QUI ÉTAIT PRISONNIER SUR CETTE MÊME GALERIE ET QUI A REUSSI A S'EN ÉCHAPPER: **GALATHORN!** L'HOMME QUE TU AS AIDÉ À FUIR EN LUI DONNANT TON CHEVAL, THORGAL...



JE T'AI DIT CENT FOIS QUE JE N'AVAIS PAS...

TU NE COMPRENDS DONC RIEN, IMBÉCILE!?



POURQUOI CROIS-TU QUE J'ETAI AMENÉ DANS CETTE CALE, LOIN DES OREILLES INDISCRÈTES? CE N'EST PAS POUR LUI NUIRE QUE JE VEUX RETROUVER GALATHORN. **C'EST POUR ME RANGER À SES CÔTÉS!**



INDIQUE-MOI LE MOYEN DE LE REJOINDRE ET JE TE DONNE CELUI DE T'ÉCHAPPER. LA CÔTE EST PROCHE ET UN BON NAGEUR DEVRAIT POUVOIR L'ATTEINDRE. S'IL REFUSES, JE T'ABANDONNE AUX BOURREAUX DE LA CHOURME.

TU PARLES COMME SI TU VOULAIS CHANGER DE CAMP. MAIS QU'EST-CE QUI ME PROUVE TA SINCÉRITÉ?



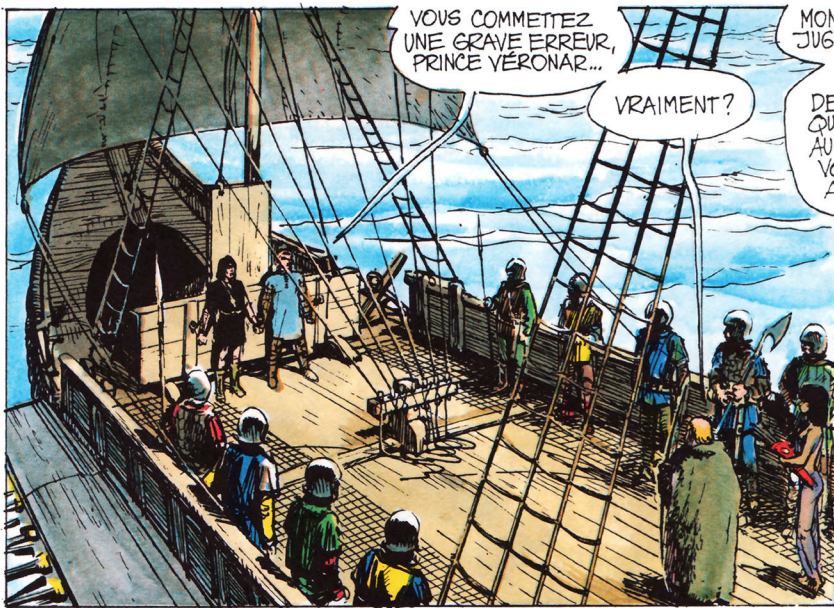
LA LOGIQUE. SHARDAR SE FAIT VIEUX ET VERONAR, SON HÉRITIÈRE, EST UN CRÉTIN CRUEL ET BORNE QUI ME HAÏT. DÈS QU'IL SERA AU POUVOIR, IL SE DÉBARRASSERA DE MOI. JE **DOIS** PRENDRE LE PARTI DE GALATHORN, THORGAL. AIDE-MOI ET TU SERAS LIBRE... ET RICHE!

C'EST TOUT CE QUE J'AVAIS BESOIN D'ENTENDRE...



VOUS PAIEREZ CETTE TRAHIS ON DE VOTRE VIE, IARL EWING. ET J'AURAI LE PLUS GRAND PLAISIR À VOUS EXÉCUTER MOI-MÊME.

???

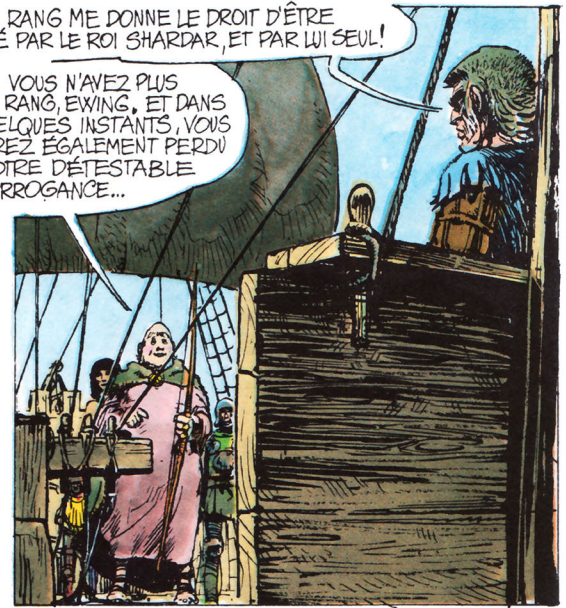


VOUS COMMETTEZ UNE GRAVE ERREUR, PRINCE VÉRONAR...

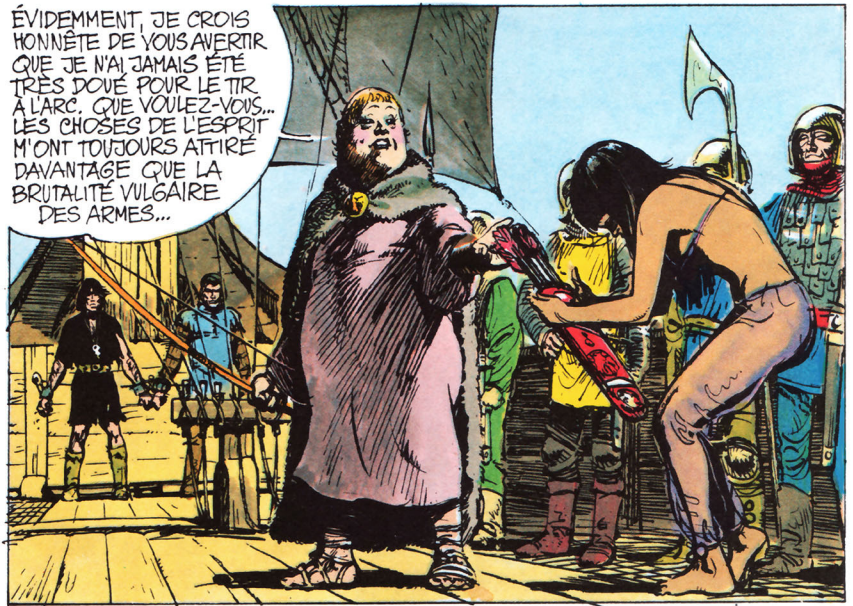
VRAIMENT?

MON RANG ME DONNE LE DROIT D'ÊTRE JUGÉ PAR LE ROI SHARDAR, ET PAR LUI SEUL!

VOUS N'AVEZ PLUS DE RANG, EWING, ET DANS QUELQUES INSTANTS, VOUS AUREZ ÉGALEMENT PERDU VOTRE DÉTESTABLE ARROGANCE...



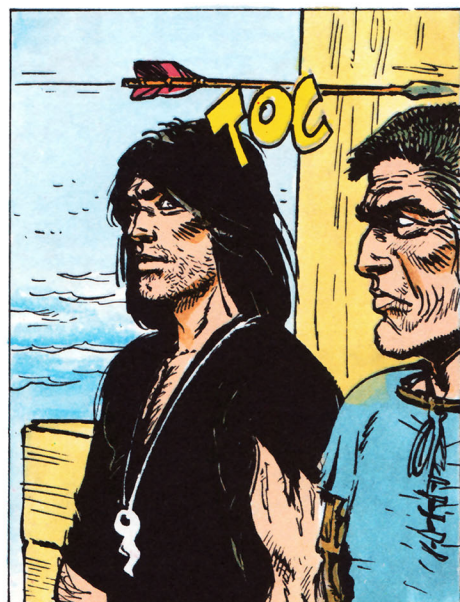
QUANT À TOI, CHAROGNE, TU VAS ENFIN ME PAYER LA MORT DE MA PAUVRE PETITE KHEELA! CETTE FOIS, TON COMPLICE NE SERA PLUS LÀ POUR TE GARDER EN VIE...



ÉVIDEMMENT, JE CROIS HONNÊTE DE VOUS AVERTIR QUE JE N'AI JAMAIS ÉTÉ TRÈS DOUÉ POUR LE TIR À L'ARC. QUE VOULEZ-VOUS... LES CHOSES DE L'ESPRIT M'ONT TOUJOURS ATTIRÉ D'AVANTAGE QUE LA BRUTALITÉ VULGAIRE DES ARMES...



MAIS UN PEU D'EXERCICE ME FERA SÛREMENT LE PLUS GRAND BIEN. UN FUTUR ROI DOIT SAVOIR TOUT FAIRE, N'EST-CE PAS?

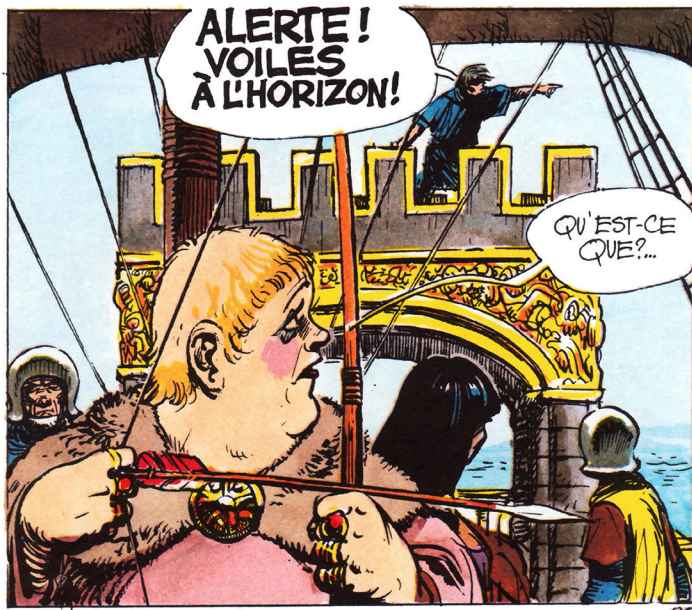
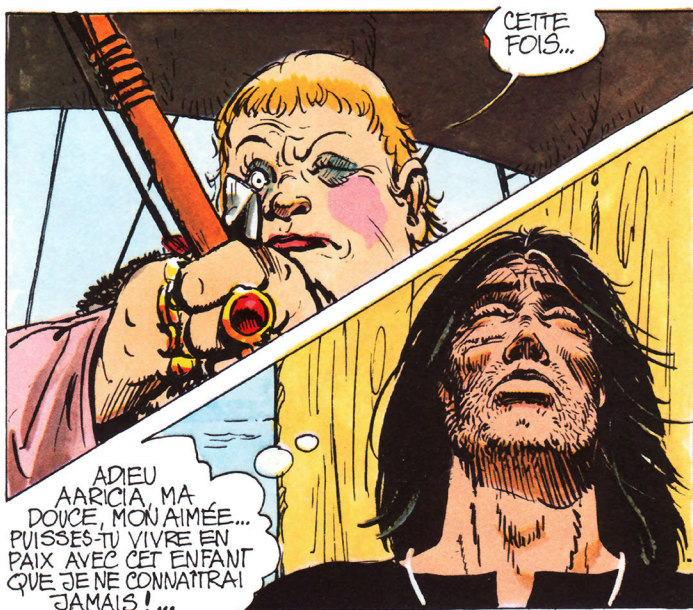


TOG



IL LE FAIT EXPRES?

NON, CE DÉGÉNÉRÉ EST VRAIMENT MALADROIT. ET L'ALCOOL DONT IL S'IMBIBE À LONGUEUR DE JOURNÉE N'ARRANGE PAS LES CHOSES.



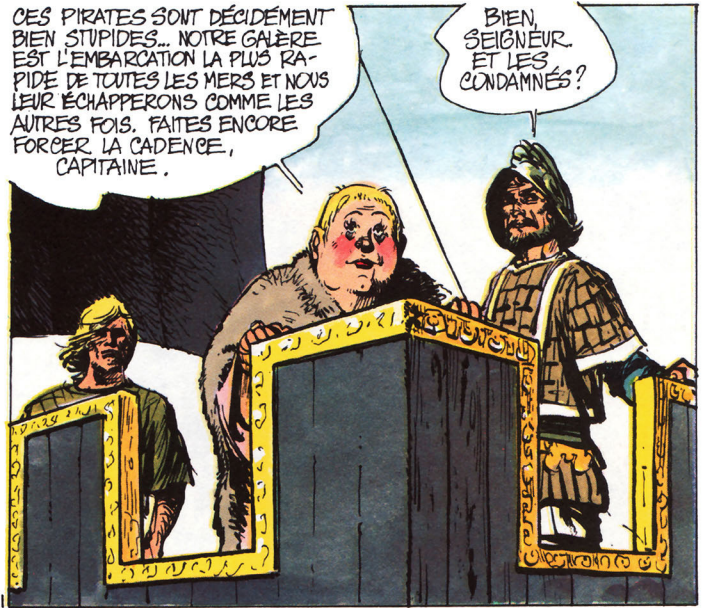
ROBERTO & VAN HAMME

SERRANT LE VENT, LES VIKINGS
S'EFFORCENT DE RABATTRE
LA GALÈRE DU PRINCE
VÉRONAR VERS LA CÔTE...



CES PIRATES SONT DÉCIDÉMENT
BIEN STUPIDES... NOTRE GALÈRE
EST L'EMBARCATION LA PLUS RA-
PIDE DE TOUTES LES MERS ET NOUS
LEUR ÉCHAPPERONS COMME LES
AUTRES FOIS. FAITES ENCORE
FORCER LA CADENCE,
CAPITAINE.

BIEN,
SEIGNEUR.
ET LES
CONDAMNÉS?



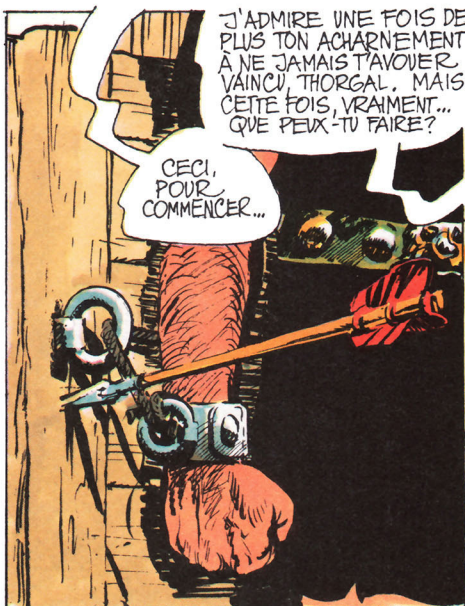


ILS NE GAGNENT QU'UN SURGIS. JE M'OCCUPERAI D'EUX DÈS QUE NOS POURSUIVANTS SERONT HORS DE VUE.



NOUS LES DISTANÇONS DÉJÀ. DOMMAGE... TUÉ POUR TUÉ, J'AUROIS PRÉFÉRÉ QUE CE SOIT PAR CES VIKINGS PLUTÔT QUE DE LA MAIN DE CE BOUFFON DE VERONAR...

AVEC UN PEU D'AUDACE ET DE CHANCE, NOUS NE SERONS TUÉS PAR PERSONNE, EWING.



J'ADMIRE UNE FOIS DE PLUS TON ACHARNEMENT À NE JAMAIS T'AVOUEZ VAINCU THORGAL. MAIS CETTE FOIS, VRAIMENT... QUE PEUX-TU FAIRE?

CECI, POUR COMMENCER...



RESTE IMMOBILE: ILS SE SOUCIENT BIEN PLUS DES DRAKKARS QUE DE NOUS. IL FAUT QUE CES VIKINGS S'EMPARENT DE LA GALÈRE, EWING. C'EST NOTRE MEILLEURE CHANCE DE RESTEZ EN VIE.

ALLONS DONC! CES PIRATES NOUS TUERAIENT AVEC LES AUTRES...



N'ÉTAIT-CE PAS CE QUE TU SOUHAITAIS? MAIS JE CONNAIS BIEN LES HOMMES DU NORD: QUAND ILS DÉCOUVRIENT LES TRÉSORS DANS LA CALE, ILS NOUS ÉPARGNERONT. ET PUIS, QU'AVONS-NOUS À PERDRE?

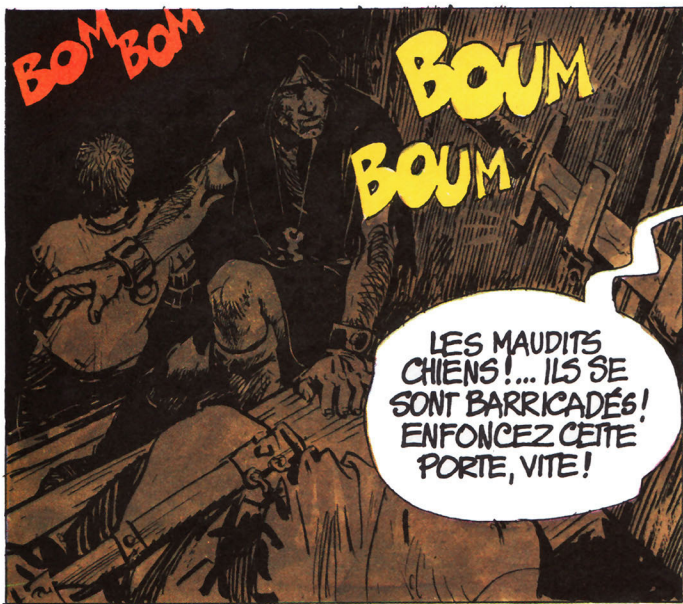
PAS GRAND-CHOSE, EN EFFET... NOUS VOICI DONC ALLIÉS THORGAL... PROVISOIREMENT... MAIS ASSEZ PARLE: ALLONS-Y!



LES PRISONNIERS! LES PRISONNIERS S'ÉCHAPPENT! ARRÊTEZ-LES!



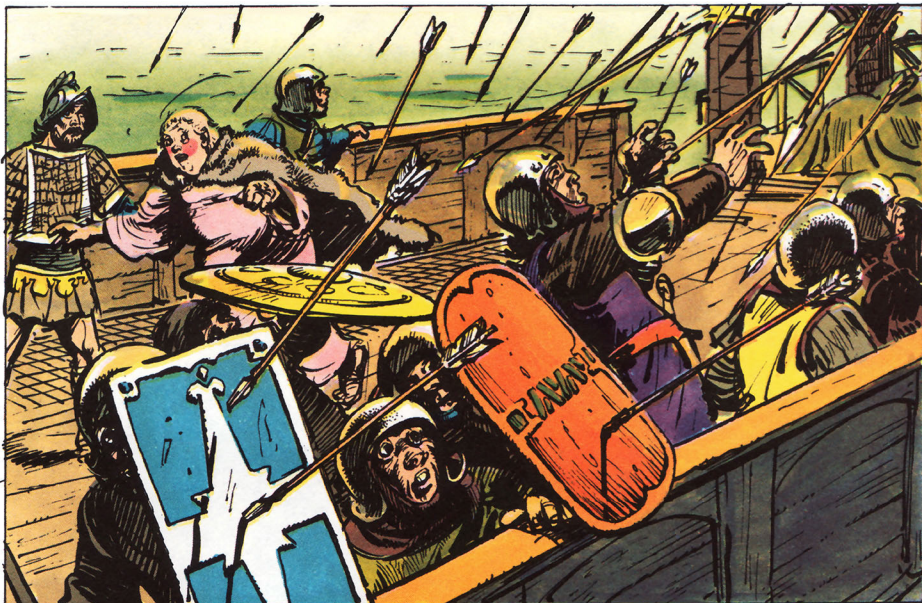
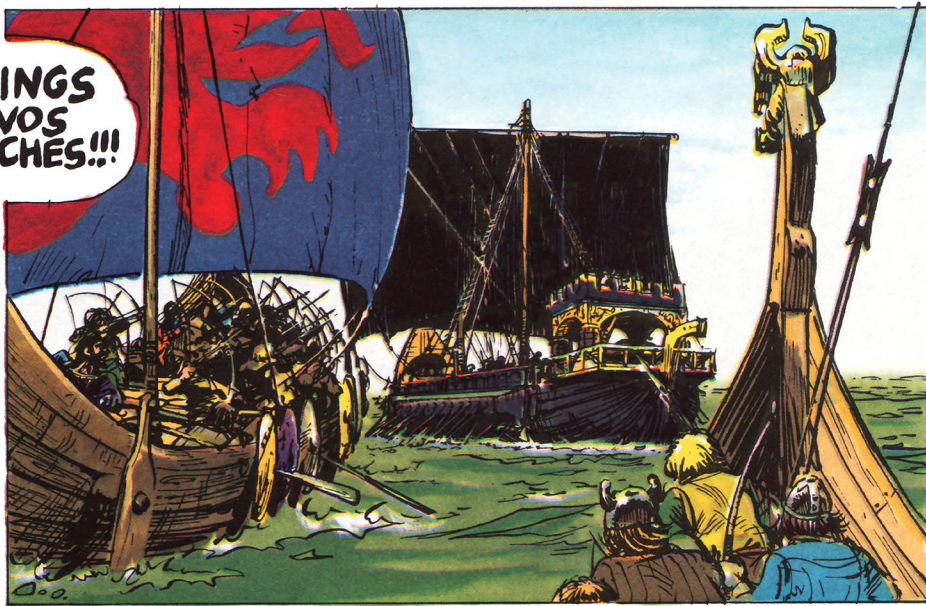
TOUS LES SOLDATS SONT SUR LE PONT. SI NOUS PARVENONS À BLOQUER CETTE PORTE, NOUS GAGNERONS QUELQUES MINUTES DE RÉPIT...





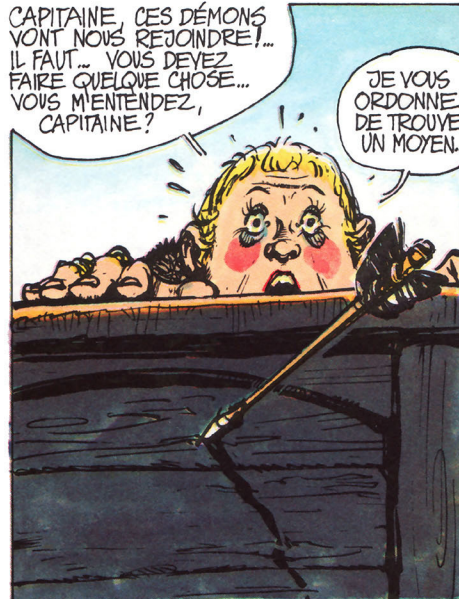
ILS RALENTISSENT!...
CETTE FOIS NOUS
LES TENONS!

VIKINGS
À VOS
FLECHES!!!

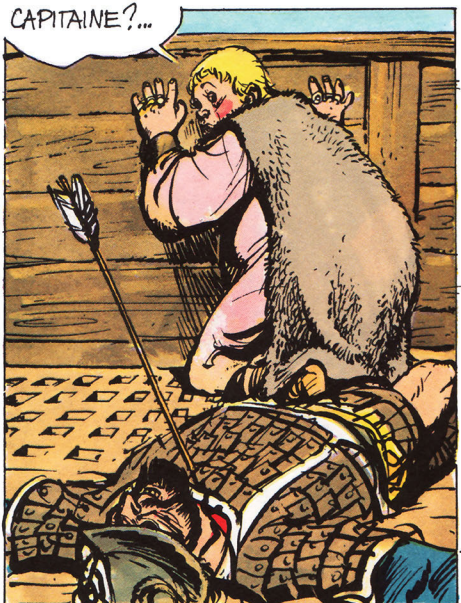


CAPITAINE, CES DÉMONS
VONT NOUS REJOINDRE!...
IL FAUT... VOUS DEVEZ
FAIRE QUELQUE CHOSE...
VOUS M'ENTENDEZ,
CAPITAINE?

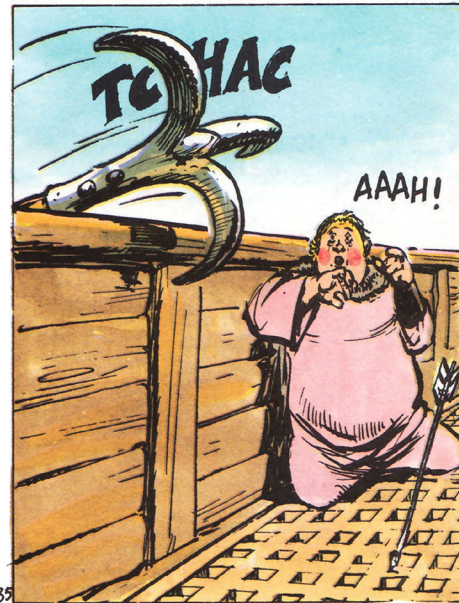
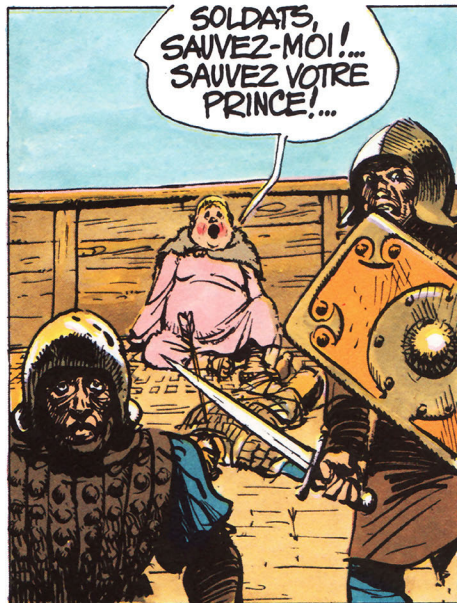
JE VOUS
ORDONNE
DE TROUVER
UN MOYEN...



CAPITAINE?...

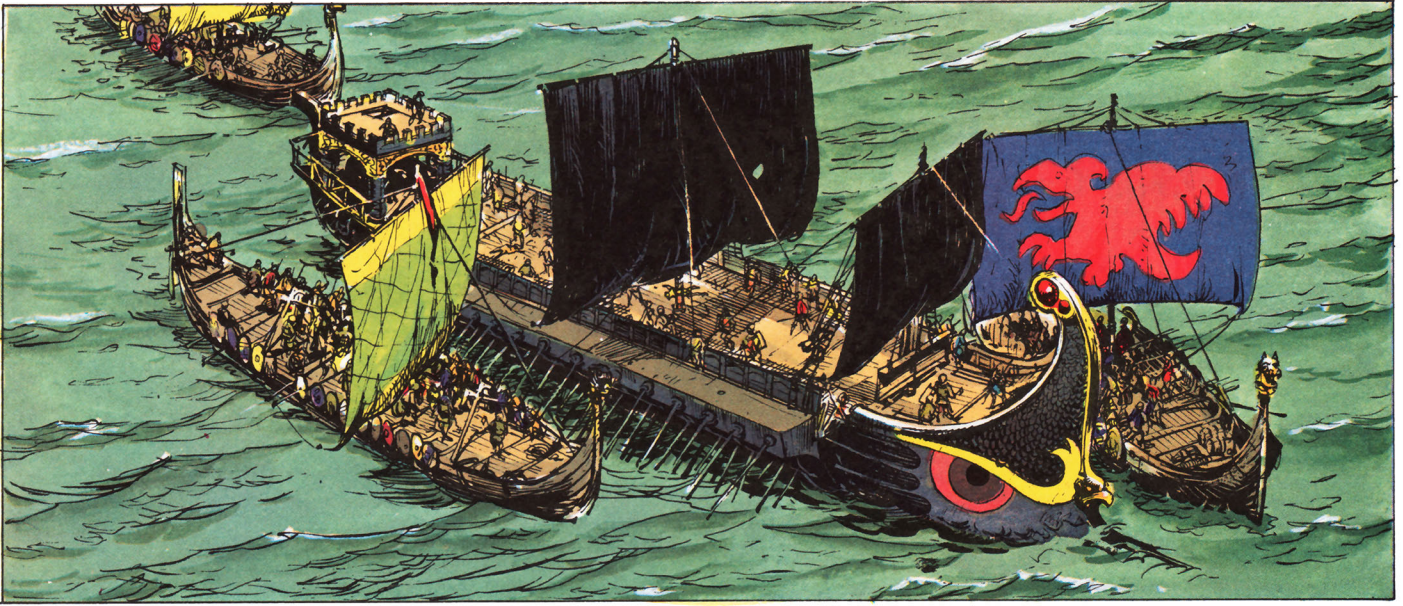


SOLDATS,
SAUVEZ-MOI!...
SAUVEZ VOTRE
PRINCE!...



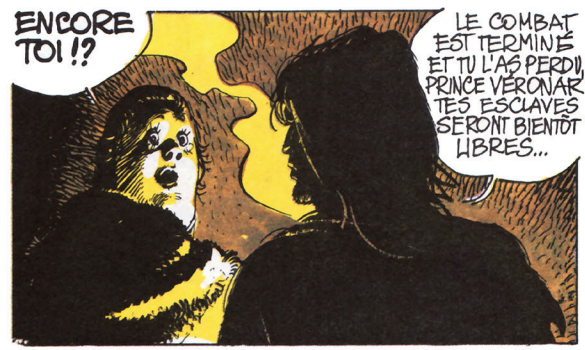
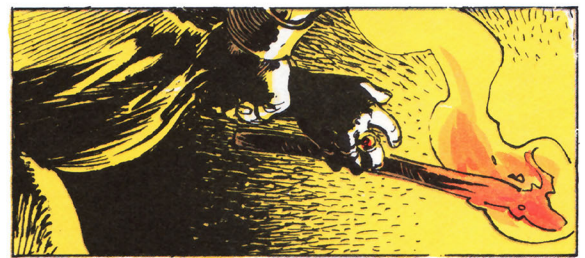
TOUAC

AAAH!





CETTE GALÈRE
FLAMBERA COMME
DE L'ÉTOUPE, HA! HA! HA!
ILS MOURRONT
TOUS AVEC MOI!
TOUS! TOUS!
TOUS!

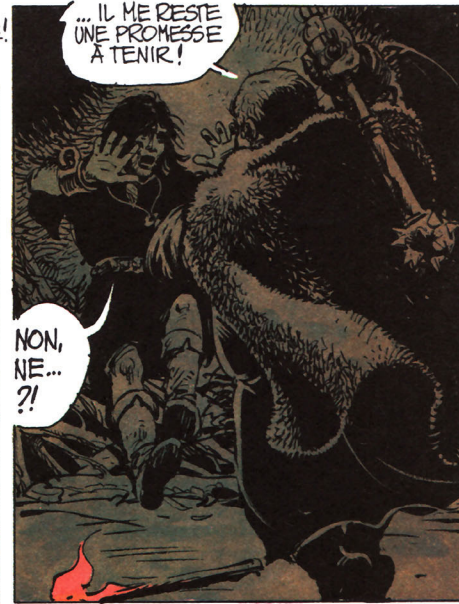


ENCORE
TOI!?

LE COMBAT
EST TERMINÉ
ET TU L'AS PERDU,
PRINCE VERONAR.
TES ESCLAVES
SERONT BIENTÔT
LIBRES...



CETTE RACILLE
NE ME TIENT PAS ENCORE!
QUANT À TOI, CHIEN
POUILLEUX...



... IL ME RESTE
UNE PROMESSE
À TENIR!

NON,
NE...
?!



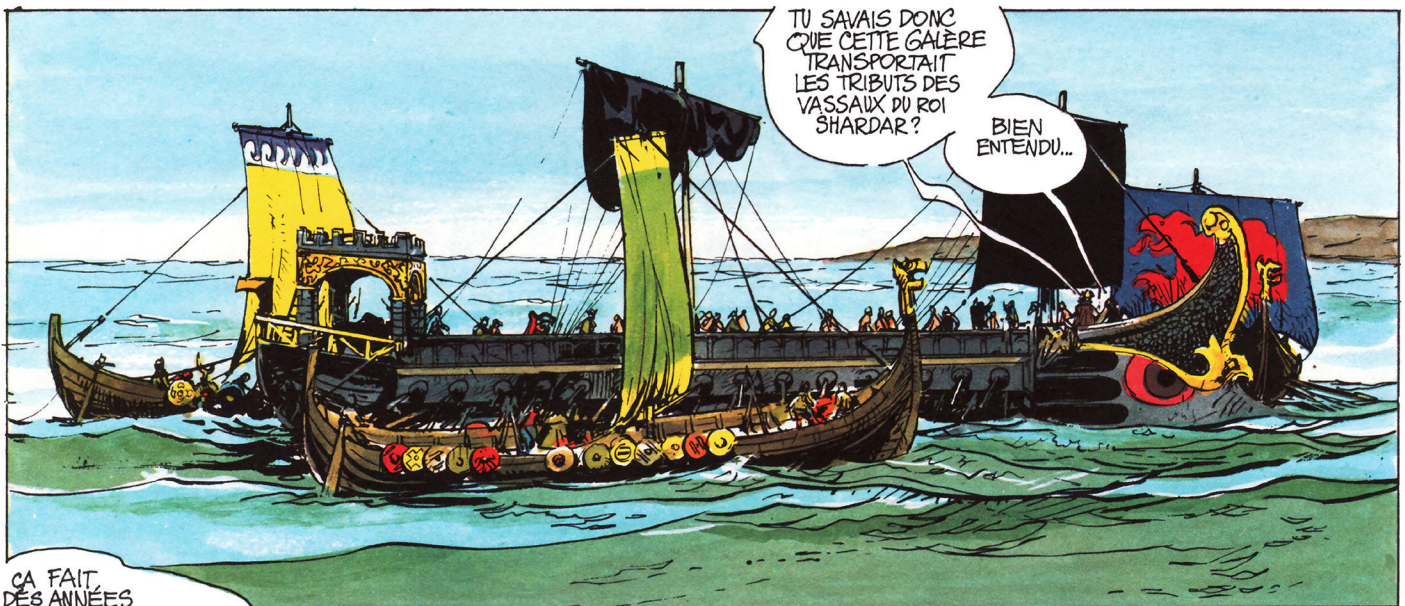
QU'ODIN ME TRAVERSE LE CORPS
DE SA LANCE SI JE N'AI PAS ENTENDU
ICI UNE VOIX QUE JE CONNAIS!

MAIS!?!...



JORUND!
JORUND-
LE-TAUREAU!!

THORGAL!
PAR TOUS LES
DÉMONS DU NIFLHEL,
QUE FAISAIS-TU
DANS CETTE
GALÈRE?...



TU SAVAIS DONC QUE CETTE GALÈRE TRANSPORTAIT LES TRIBUTS DES VASSAUX DU ROI SHARDAR ?

BIEN ENTENDU...

ÇA FAIT DES ANNÉES QUE NOUS ESSAYONS DE LA COINCER, CELLE-LÀ... ET CETTE FOIS, GRÂCE À TOI, NOUS AVONS ENFIN RÉUSSI, NOUS VOICI RICHES, THORGAL.

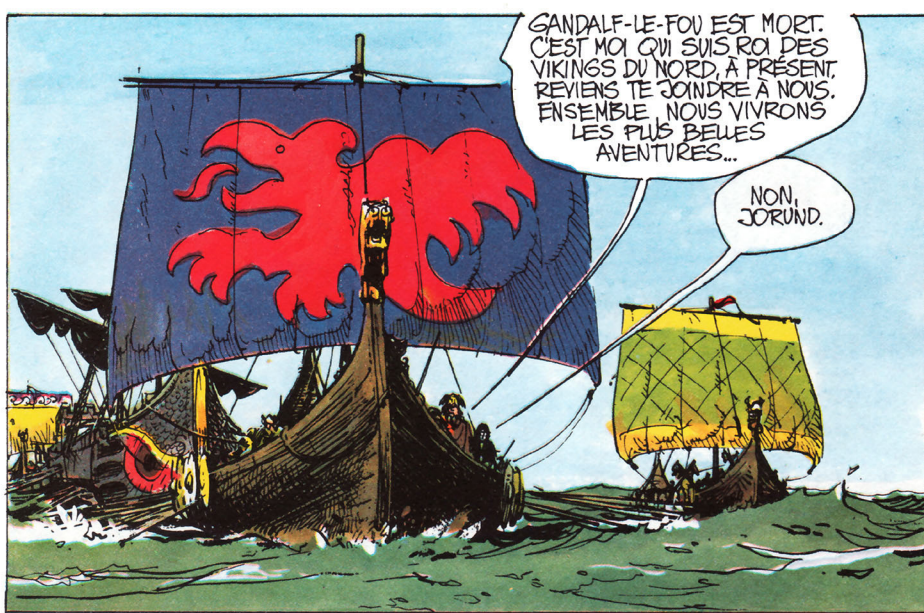
GRÂCE À MOI... ET À UN AUTRE HOMME QUI M'A AIDÉ. UN IARL DE LA COUR DE SHARDAR QUE LE PRINCE VERONAR AVAIT CONDAMNÉ À MORT EN MÊME TEMPS QUE MOI.

ET OÙ EST-IL, CE IARL QUE JE L'EMBRASSE ?

IL A DISPARU... JE L'AI CHERCHÉ EN VAIN PARMI LES MORTS ET VOS PRISONNIERS, J'AI FOUILLE PARTOUT...

SANS DOUTE A-T-IL TENTÉ DE REJOINDRE LA CÔTE À LA NAGE. IL A DÛ PRÉFÉRER CELA AU RISQUE D'ÊTRE CAPTURÉ OU TUÉ PAR TES VIKINGS...

BAH, OUBIE-LE ! J'AI UNE OFFRE À TE FAIRE, THORGAL...



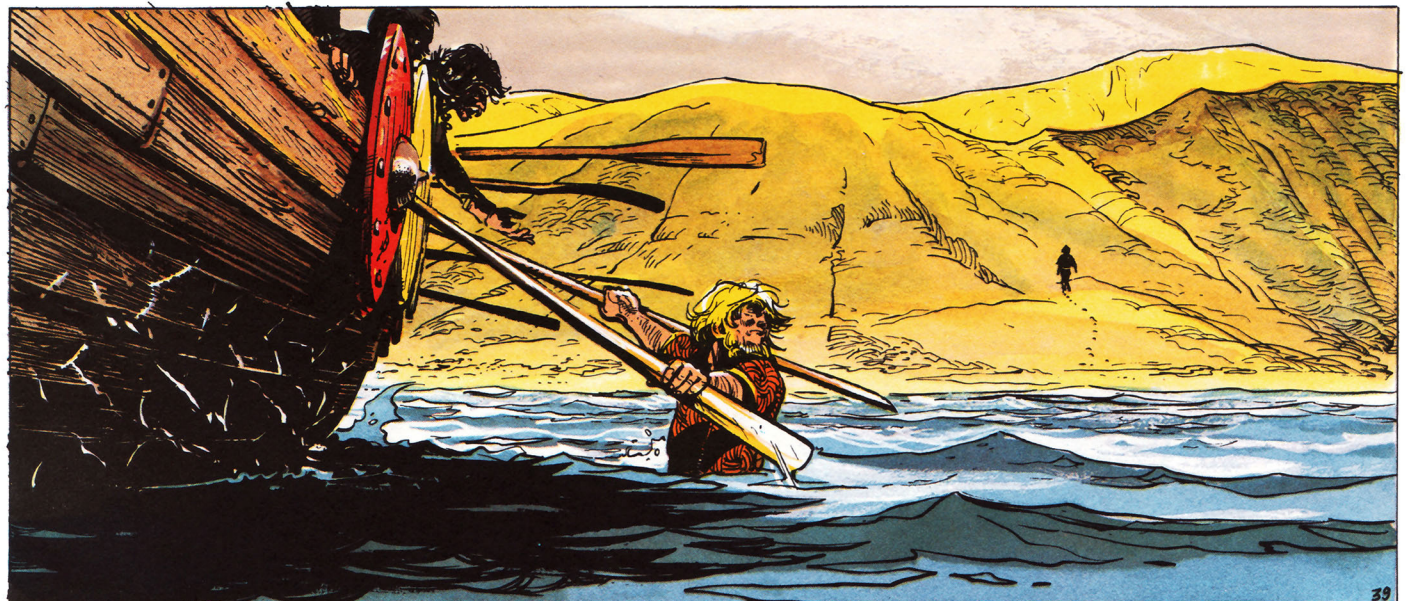
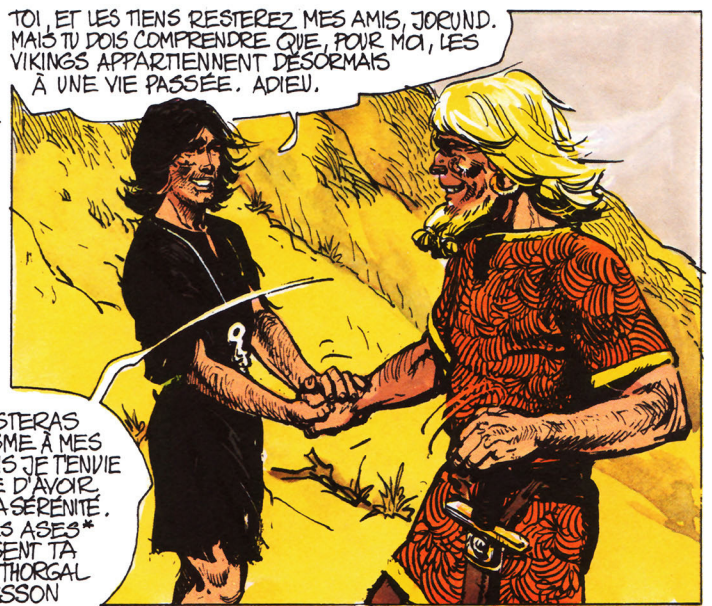
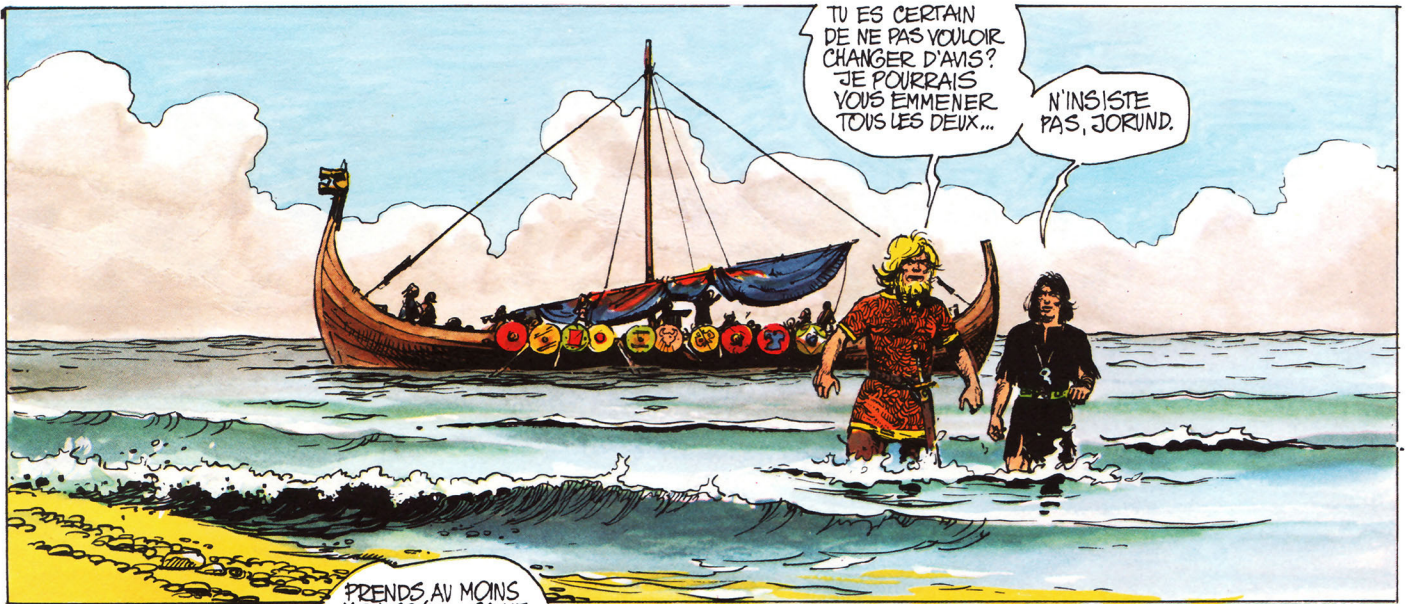
GANDALF-LE-FOU EST MORT. C'EST MOI QUI SUIS ROI DES VIKINGS DU NORD. À PRÉSENT, REVIENTS TE JOINDRE À NOUS. ENSEMBLE, NOUS VIVRONS LES PLUS BELLES AVENTURES...

NON, JORUND.

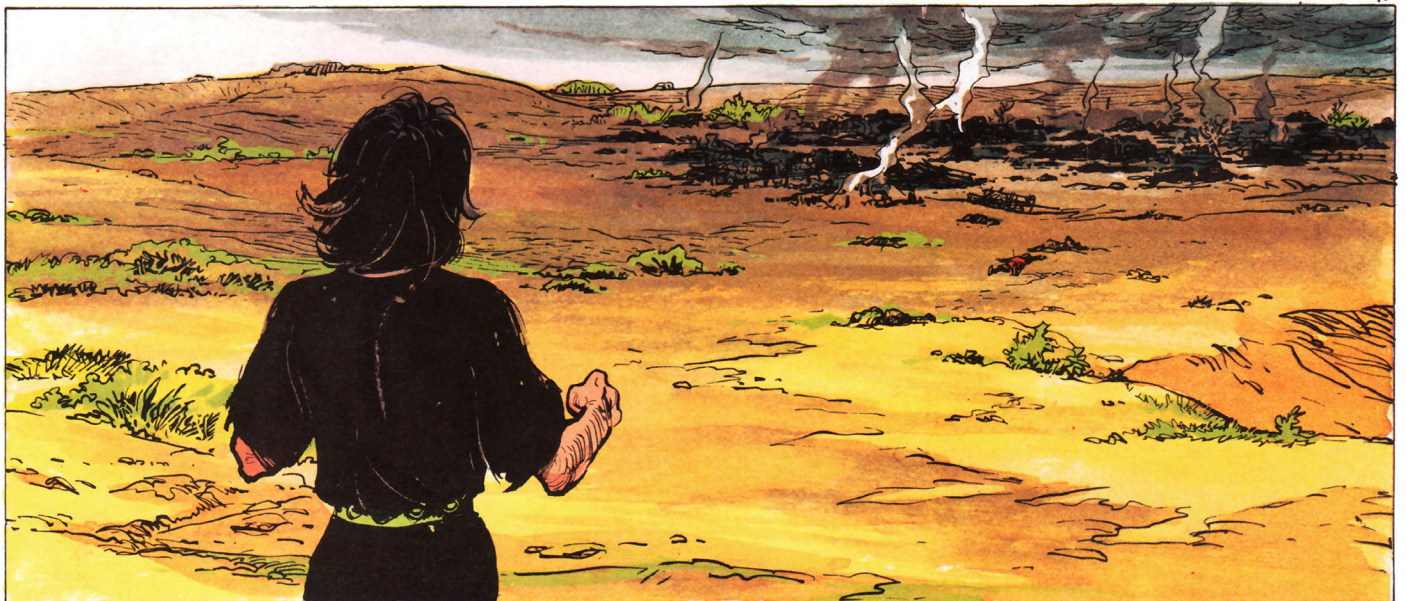
POUR MOI, LA SEULE BELLE AVENTURE SERA DE RETROUVER MARICIA ET DE VIVRE EN PAIX AVEC NOTRE ENFANT.



ROHMANN & VAN HAMME



* DIEUX





NON!... JE NE VEUX PAS!... AARICIA... CE N'EST PAS POSSIBLE...



AARICIA!... AARICIA!...



AARICIAAAA

C'EST INUTILE, THORGAL...



TA FEMME EST MORTE, AINSI QUE L'ENFANT QU'ELLE PORTAIT DANS SON VENTRE.



MORTE!?!... TOI!... C'EST TOI QUI L'AS TUÉE!... MAIS POURQUOI, EWING!? POURQUOI!?!...

NE T'APPROCHE PAS OU JE TE TRANSPERCE...



APRÈS AVOIR REJOINT LA CÔTE À LA NAGE, J'AI ENGAGÉ QUELQUES MERCENAIRES ET JE SUIS REVENU ICI POUR T'ATTENDRE. JE SAVAIS QUE JE T'Y RETROUVERAIS. MAIS JE TE JURE QUE JE NE VOULAIS PAS LA MORT DE TA FEMME, THORGAL. AU CONTRAIRE, JE NE VOULAIS QUE LA PRENDRE EN OTAGE POUR TE FORCER À T'ASSOCIER AVEC MOI...

MAIS C'ÉTAIT COMPTER SANS SA FIERTÉ ET SON COURAGE... PLUTÔT QUE DE SE LAISSER CAPTURER, ELLE A PRÉFÉRÉ S'ENFONCER DANS LA MER. TU AVAIS UNE ÉPOUSE DIGNE DE TOI, THORGAL.



NOUS L'AVONS CHERCHÉE EN VAIN PENDANT DES HEURES... NOUS N'AVONS MÉME PAS RETROUVÉ SON CORPS. MES HOMMES ÉTAIENT DES BRUTES SANS DIEUX NI LOIS. ILS ONT PILLÉ LE VILLAGE EN GUISE DE PAÏEMENT ET JE LES AI LAISSÉS REPARTIR AVEC LEUR TRISTE BUTIN.



LASSE-MOI UNE CHANCE DE TE TUER, EWING! UNE SEULE!



C'EST POUR TE LA DONNER QUE JE SUIS RESTÉ, THORGAL.

IL EST ÉCRIT QUE L'UN DE NOUS DEUX DOIT À PRÉSENT MOURIR... MOI, À CAUSE DE CE QUE TU VIENS D'APPRENDRE. OU TOI PARCE QUE JE CONNAIS ENFIN LA VÉRITÉ.



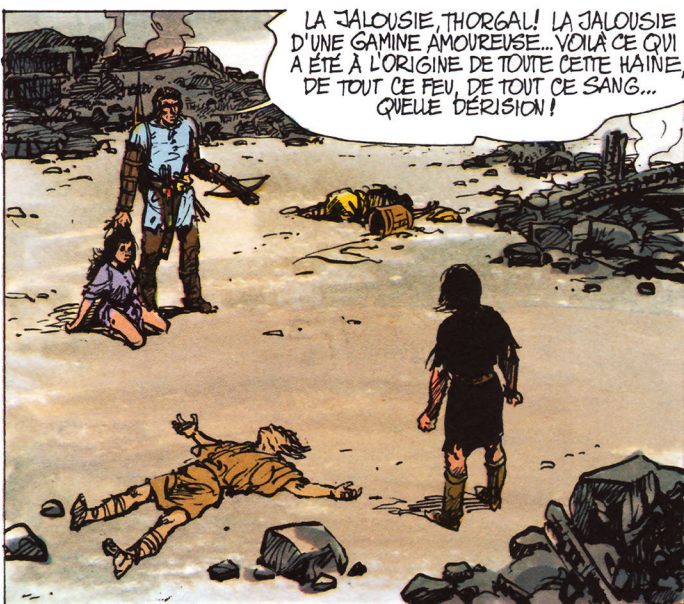
QUELLE VÉRITÉ?

CELLE-CI!



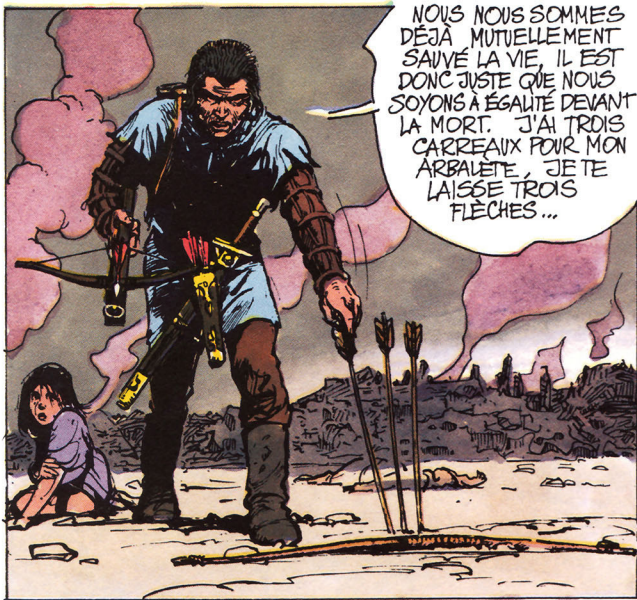
SHANIAH!

LA JALOUSIE, THORGAL! LA JALOUSIE D'UNE GAMINE AMOUREUSE... VOILÀ CE QUI A ÉTÉ À L'ORIGINE DE TOUTE CETTE HAINE, DE TOUT CE FEU, DE TOUT CE SANG... QUELLE DÉRISION!

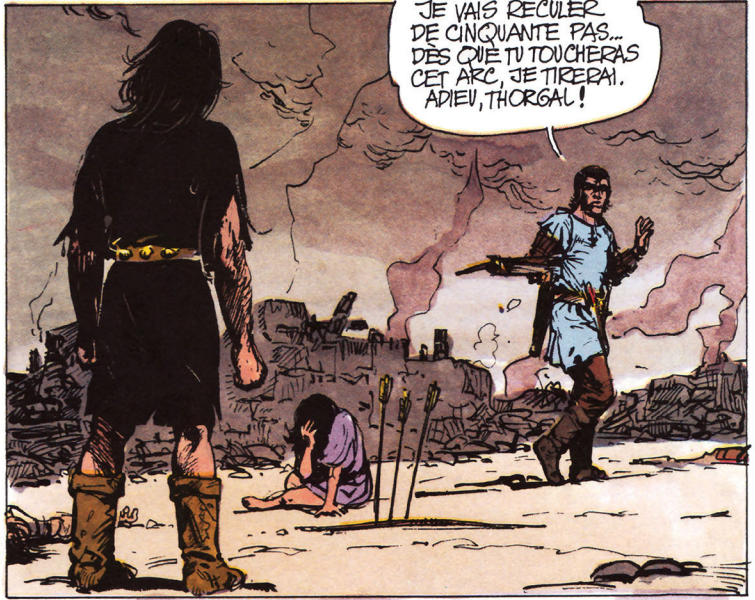


ET SI NOUS ALLONS NOUS BATTRE, CE SERA ENCORE À CAUSE D'ELLE... MAIS ENSUITE, LE SURVIVANT TUERA CETTE CHIENNE QUI N'AUROIT JAMAIS DÛ AVOIR LE DROIT DE NAITRE.

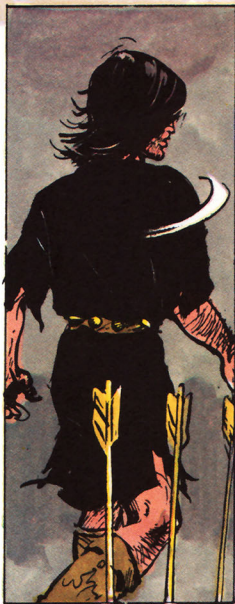
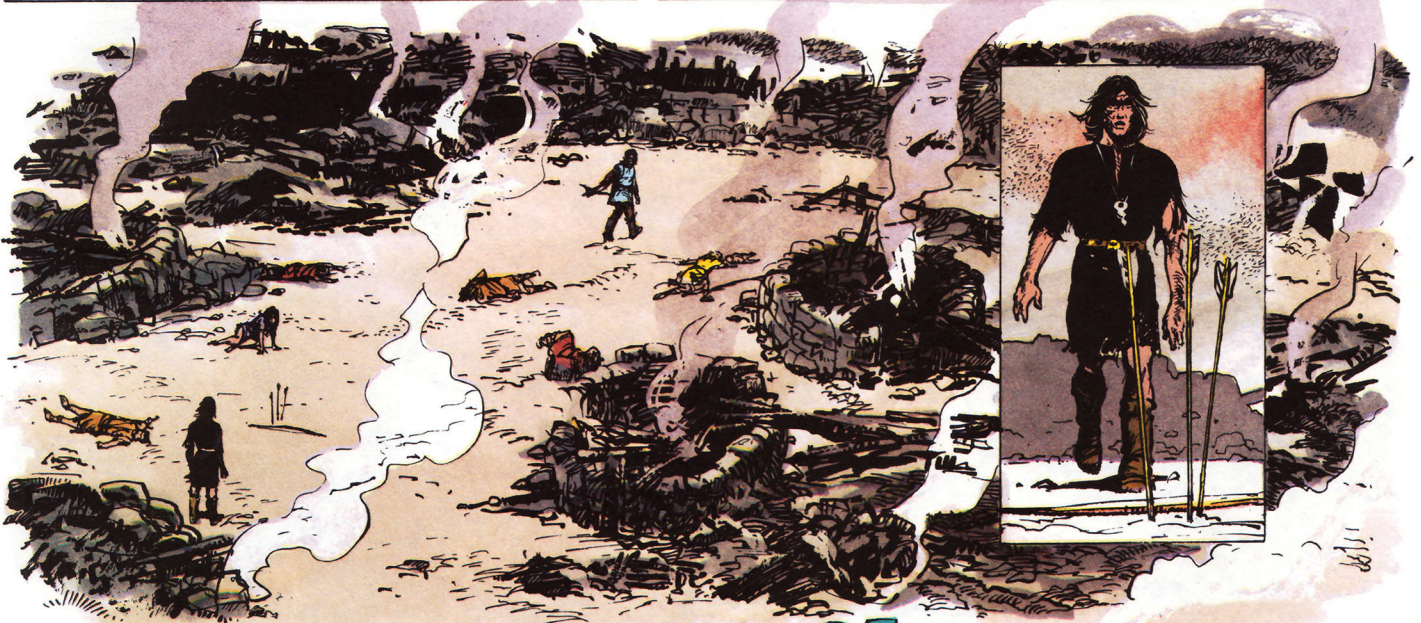


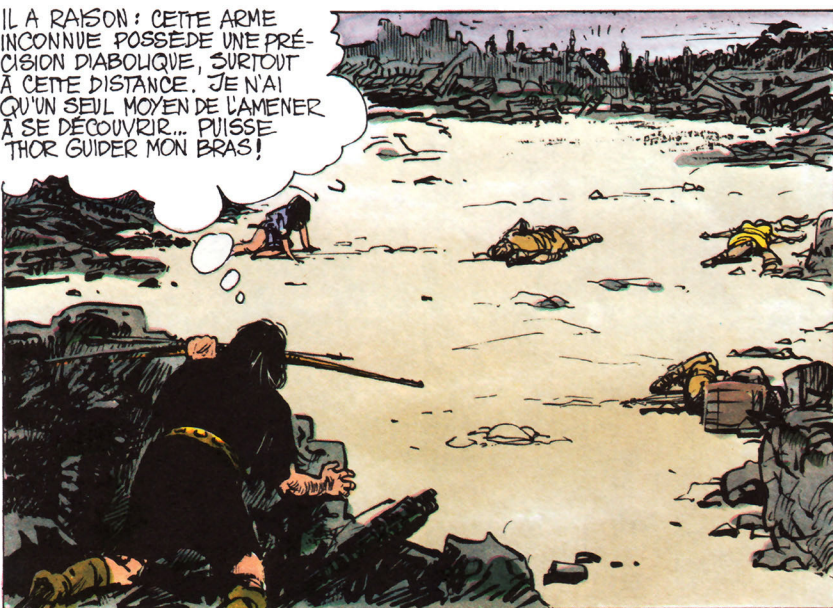
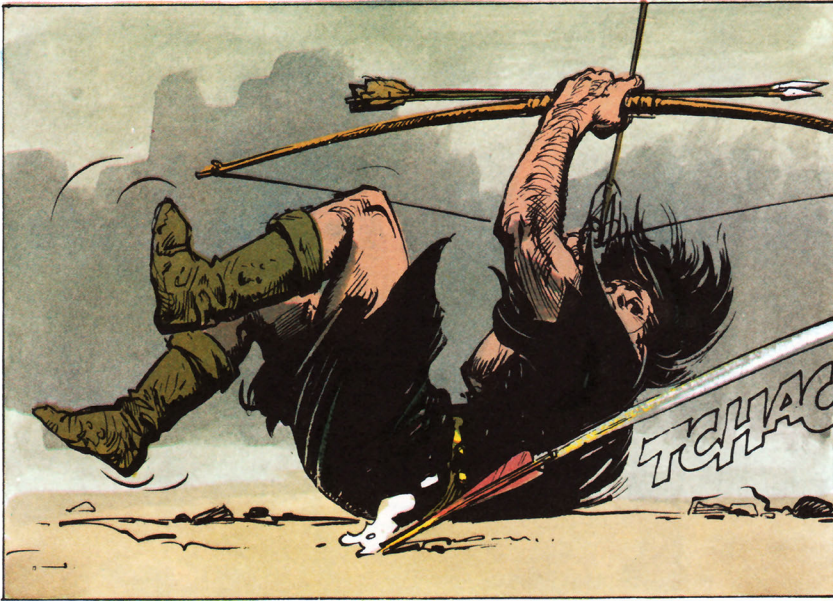


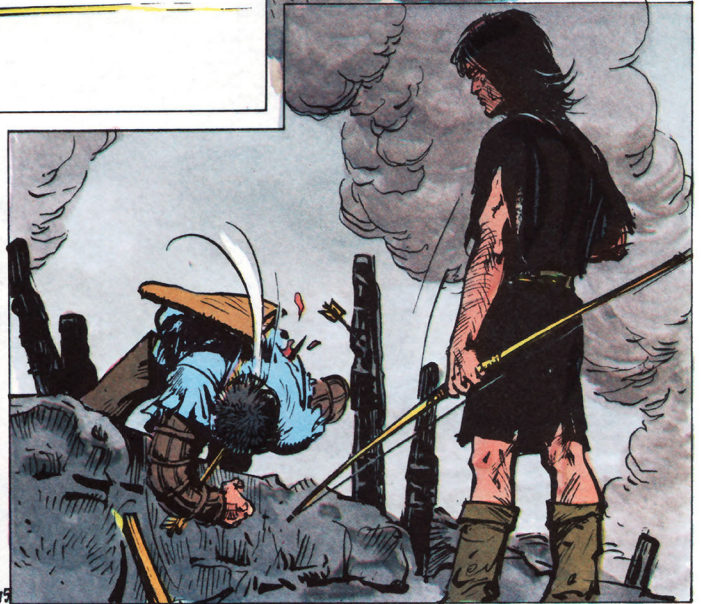
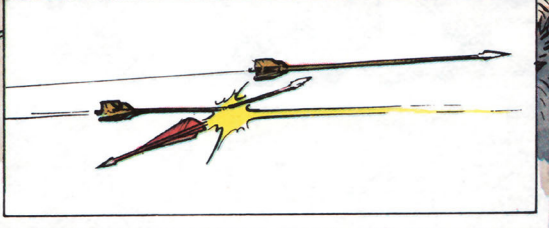
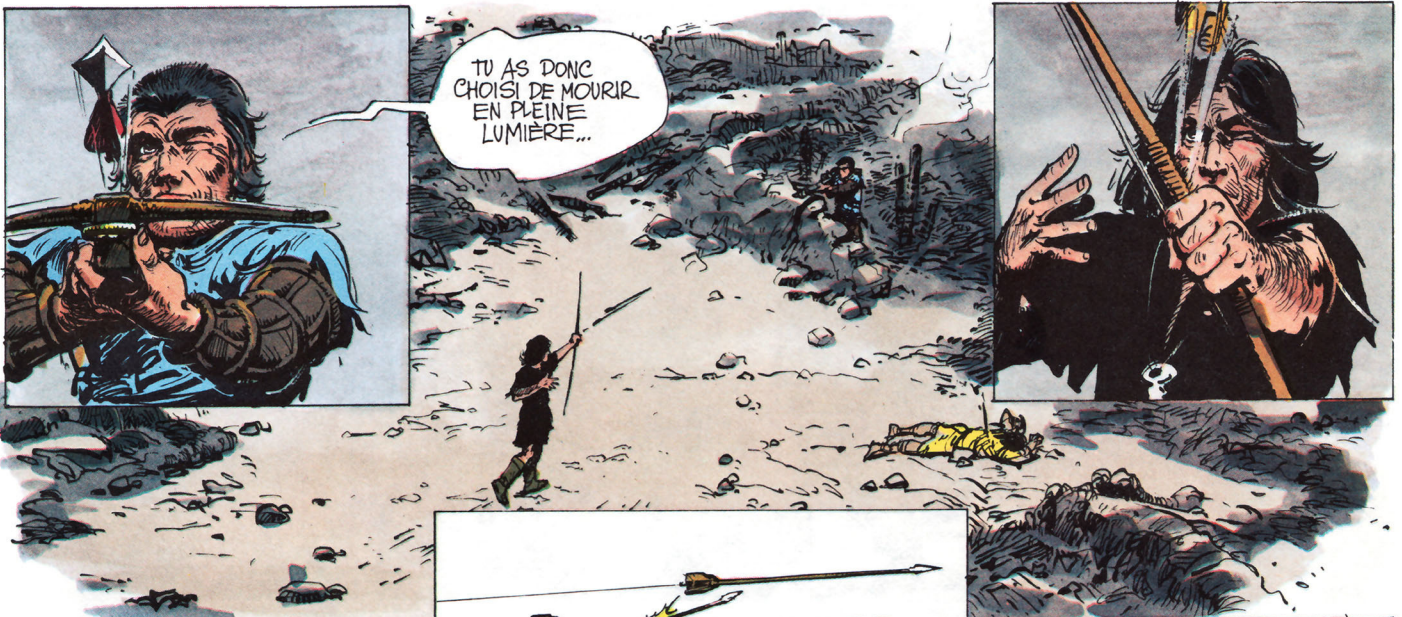
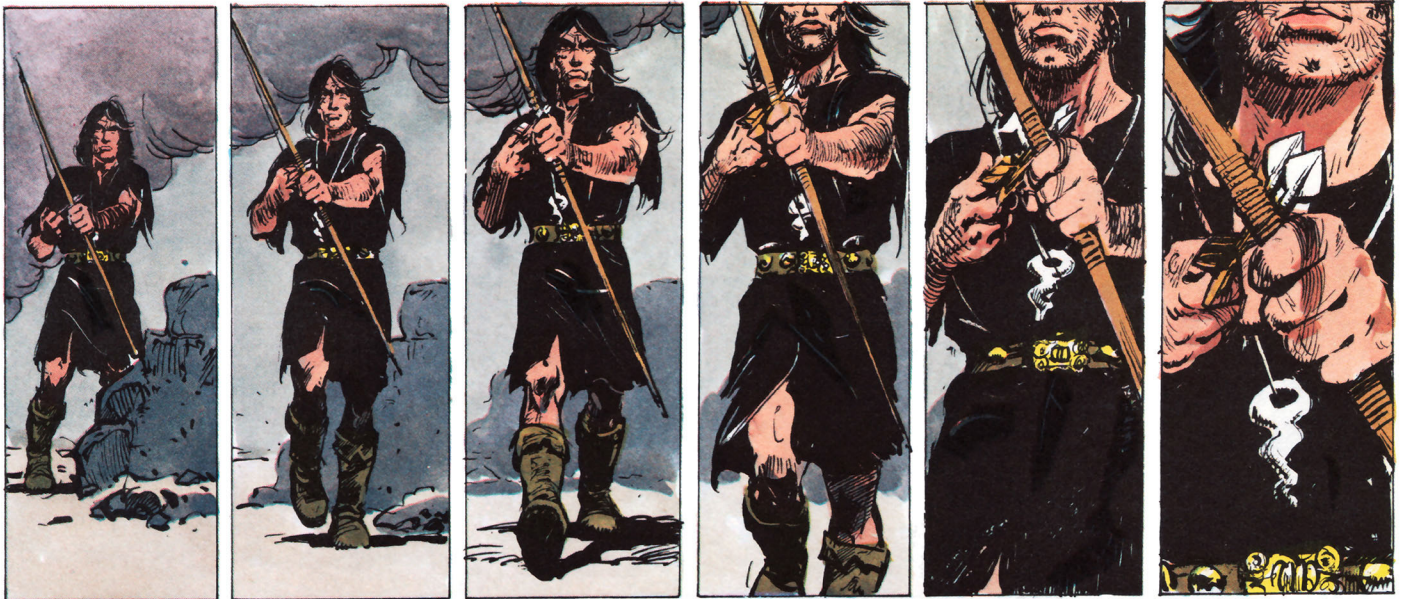
NOUS NOUS SOMMES DÉJÀ MUTUELLEMENT SAUVÉ LA VIE, IL EST DONC JUSTE QUE NOUS SOYONS À ÉGALITÉ DEVANT LA MORT. J'AI TROIS CARREAUX POUR MON ARBALETE, JE TE LAISSE TROIS FLECHES...



JE VAIS RECULER DE CINQUANTE PAS... DES QUE TU TOUCHERAS CET ARC, JE TIRERAI. ADIEU, THORGAL!









QUEL TIREUR... PRODIGIEUX
TU FAIS... THORGAL... EN D'AUTRES...
CIRCONSTANCES... NOUS AURIONS
PU... ÊTRE AMIS... PEUT-ÊTRE...

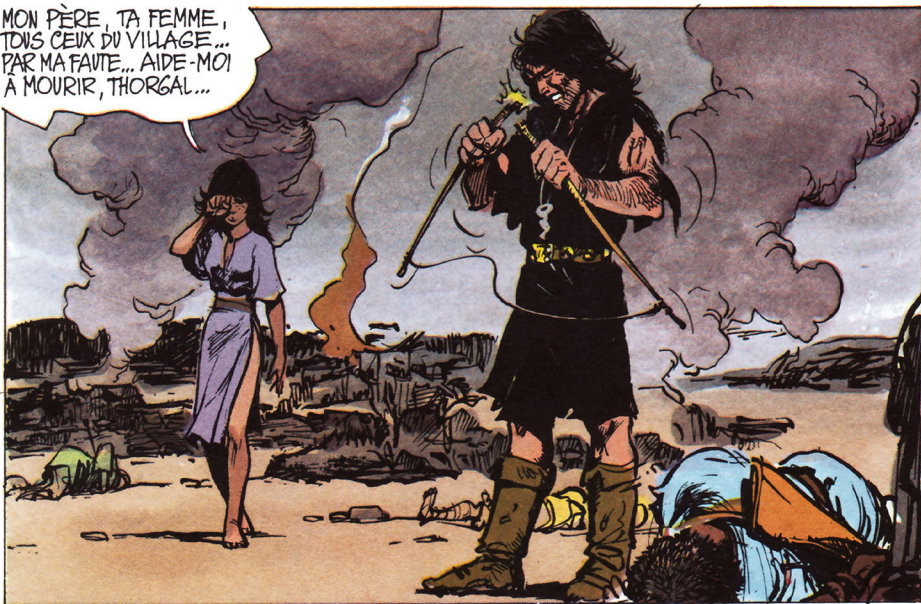
OUI, EWING.
PEUT-ÊTRE...



LE SECRET...
TOI SEUL,
MAINTENANT...
LE SECRET...
DE GALATHORN.
TU DEVRAS...



TUE-MOI
AUSSI,
THORGAL.



MON PÈRE, TA FEMME,
TOUS CEUX DU VILLAGE...
PAR MA FAUTE... AIDE-MOI
À MOURIR, THORGAL...



JE T'EN SUPPLIE...
TUE-MOI OU EMMÈNE-MOI
AVEC TOI, MAIS NE ME
LAISSE PAS SEULE ICI...
JE T'EN SUPPLIE...
JE T'EN SUPPLIE...



NON SHANIAH.
TU DEVRAS VIVRE
POUR ENTERRER
TOUS CES MORTS.
ILS T'APPARTIEN-
NENT!



RODRIQUE & VAN HANNE

Jean VAN HAMME

Né le 16 janvier 1939 à Bruxelles, où il vit toujours, VAN HAMME est donc Capricorne.

Ingénieur commercial, licencié en sciences financières, agrégé d'économie politique, il s'aperçoit assez rapidement qu'il est plus amusant de raconter des histoires que d'analyser des bilans consolidés. Auteur de romans d'aventures et de scripts de télévision, passionné de bande dessinée depuis l'âge de sept ans, il a écrit des scénarios pour Cuvellier Géri, Beautemps, Dany, Aidans et Chéret.

En découvrant le très grand talent de ROSINSKI, il a, avec Thorgal, créé un personnage épique à la mesure de ce remarquable dessinateur.

VAN HAMME a reçu le Prix Saint-Michel du meilleur scénario réaliste en 1978 (pour "Histoire sans Héros", dessiné par Dany) et en 1980 (pour l'ensemble de ses scénarios).

GRZEGORZ ROSINSKI

Né le 3 août 1941 dans le Sud-Est de la Pologne, sous le signe du Lion, ROSINSKI habite aujourd'hui Varsovie avec sa femme et ses trois enfants.

Diplômé de l'Académie des beaux-arts de Varsovie, il débute sa carrière en illustrant par centaines des pochettes de disques et des livres didactiques pour enfants.

Puis, saisi par le virus de la bande dessinée, il contribue à lancer le genre en Pologne avant de venir voir comment cela se passe chez nous.

Sa rencontre avec VAN HAMME en 1976 est décisive. Leur première série commune, la Saga de Thorgal Aegirsson, connaît un succès immédiat et annonce d'emblée ROSINSKI comme un des tout grands dessinateurs européens de sa génération.

Thorgal a valu à ROSINSKI le Prix Saint-Michel 1979 du meilleur dessin réaliste.

LA GALERE NOIRE

Cette fois, pour Thorgal, les aventures sont bien finies. Aaricia et lui se sont installés dans un paisible village d'agriculteurs pour y attendre en toute sérénité la naissance de leur premier enfant. Malheureusement, on ne se soustrait pas si aisément au destin que les dieux ont choisi de vous forger. Destin qui, cette fois, prendra les traits de l'envieuse Shaniah.

Et brutalement arraché à sa trop douce existence, Thorgal se retrouve enchaîné sur les bancs de la sinistre galère noire du prince Véronar...

DEJA PARUS :

1. La magicienne trahie
2. L'île des mers gelées
3. Les 3 Vieillards du pays d'Aran
4. La galère noire
5. Au-delà des ombres
Grand prix Saint-Michel 1983
6. La chute de Brek Zarith

A PARAITRE :

7. L'enfant des étoiles

